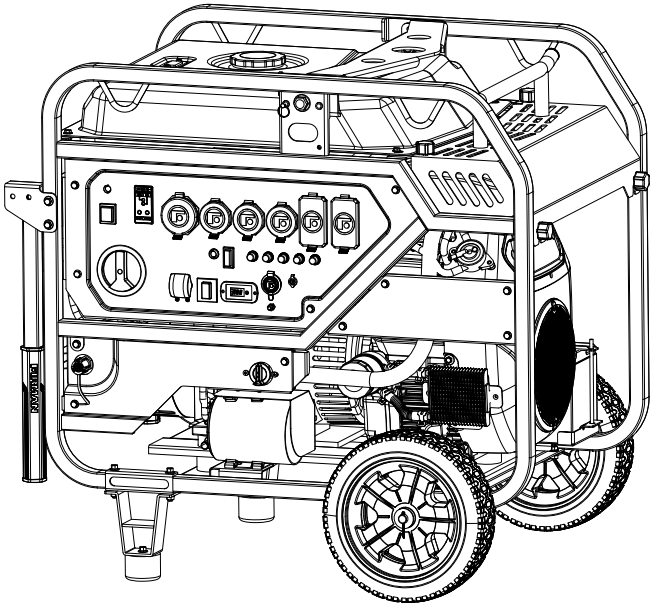
FIRMAN®

# MANUEL D'UTILISATION

## GROUPE ELECTROGENE PORTATIF A TROIS CARBURANTS (TRI-FUEL)



EPA CERTIFIED

Intertek 5001841

NUMÉRO DE MODÈLE

**T12071**

Rév. : 01

**Enregistrez les renseignements sur le produit pour vous y référer lors de la commande de pièces ou pour obtenir une garantie.**

S'ARRÊTER

NE PAS RETOURNEZ AU MAGASIN!

APPELEZ-NOUS D'ABORD

1-844-347-6261

POUR LES QUESTIONS OUR SERVICE INFORMATION

**SERIAL NUMBER:** _____

**PURCHASE DATE:** _____

P/N:399745571 Rev:03

# Table des Matières

Introduction . . . . . 1
Caractéristiques et commandes . . . . . 5
Fonctionnement . . . . . 11
Entretien – Entreposage . . . . . 27
Dépannage - Spécifications . . . . . 34
Diagrammes des pièces – Listes de pièces – Diagramme de câblage . . . . . 36
Service – Garantie. . . . . 43

## ENREGISTREMENT DE VOTRE PRODUIT

Enregistrez votre produit à l'aide du code QR fourni ou sur www.firmanpowerequipment.com .

## INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté un groupe électrogène FIRMAN. Vous avez choisi un produit de haute qualité, conçu avec précision et testé pour vous offrir des années de parfait fonctionnement. Cette génératrice est conçue pour fonctionner seulement avec l'essence sans plomb. Cette génératrice n'est pas destinée à fonctionner sans surveillance ni à alimenter les équipements de sécurité des personnes.

Ce manuel contient des renseignements de sécurité pour vous faire prendre conscience des dangers et des risques associés aux génératrices et de la manière de les éviter. Cette génératrice est conçue uniquement pour fournir l'alimentation électrique nécessaire au fonctionnement de dispositif d'éclairage, d'appareils, d'outils et de moteurs électriques compatibles, et n'est destinée à aucune autre utilisation. Il est important de bien lire et comprendre ces instructions avant d'essayer de démarrer ou de faire fonctionner cette génératrice portative. Conservez ces instructions originales pour référence ultérieure.

Tous les renseignements contenus dans cette publication sont basés sur les derniers renseignements de production disponibles au moment de l'approbation pour l'impression. Le fabricant se réserve le droit de changer, de modifier ou d'améliorer la génératrice et la présente documentation à tout moment sans avis préalable.

## SIGNALISATION

| ⚠ DANGER | ⚠ AVERTISSEMENT | ⚠ ATTENTION | *NOTE* |
|---|---|---|---|
| Indique un danger qui entraînera la mort ou des blessures graves, s'il n'est pas évité. | Indique un danger qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves, s'il n'est pas évité. | Indique un danger qui pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées, s'il n'est pas évité. | Indique les renseignements considérés comme importants, mais non liés à un danger. |



Symbole d'alerte de sécurité – Indique un danger potentiel de blessure corporelle.



Manuel d'utilisation – Le défaut de suivre les avertissements, les instructions et le manuel d'utilisation peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Fumées toxiques – Les gaz d'échappement des moteurs contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui vous tuera en quelques minutes. Il est impossible de les sentir ou de les voir.



La génératrice peut provoquer une décharge électrique entraînant la mort ou des blessures graves.



Incendie – Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables, ce qui peut provoquer des brûlures ou un incendie entraînant la mort ou des blessures graves. Les gaz d'échappement du moteur peuvent provoquer un incendie entraînant la mort ou des blessures graves.



Surface chaude – Le silencieux peut causer des brûlures et des blessures graves.

# INTRODUCTION

AVETISSEMENT ! Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques dont les gaz d'échappement des moteurs à essence, qui sont reconnus par l'État de la Californie comme causant le cancer, et le monoxyde de carbone, qui est reconnu par l'État de la Californie comme causant des anomalies congénitales ou d'autres effets nocifs sur la reproduction. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter le www.P65Warnings.ca.gov.

Cette génératrice d'extérieur peut être utilisée pour alimenter des objets extérieurs à l'aide de rallonges ou pour rétablir le courant à la maison à l'aide d'un commutateur de transfert. Un commutateur de transfert est un dispositif distinct installé par un électricien agréé qui permet de brancher la génératrice portative, à l'aide de l'une des prises de 120/240 V, directement dans le système électrique de votre maison. Installer un commutateur de transfert répertorié dès que possible si cette génératrice sera utilisée pour rétablir le courant dans votre maison.

***AVIS*** – Pour les questions sur l'utilisation prévue, communiquer avec le service à la clientèle de FIRMAN.

Cette génératrice portative est conçue pour être utilisée seulement avec des pièces autorisées FIRMAN.

### Mise À La Terre Du Système

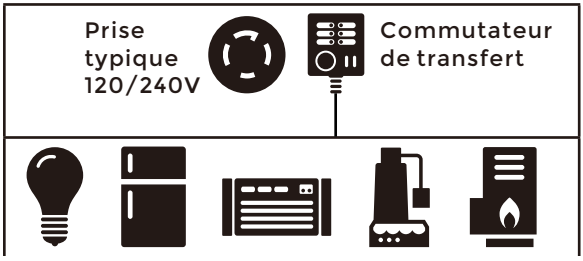
La génératrice est dotée d'une mise à la terre du système qui relie les composants du châssis de la génératrice aux bornes de terre des prises de sortie c.a. La mise à la terre du système est connectée au fil neutre du courant alternatif. Le neutre est fixé au châssis de la génératrice.

### Exigences de Conformité

Il peut y avoir des règlements fédéraux ou d'État, des codes locaux ou des ordonnances qui s'appliquent à l'utilisation prévue de la génératrice. Consulter un électricien qualifié, un inspecteur en électricité ou l'agence locale compétente. Cette génératrice n'est pas destinée à être utilisée sur un chantier de construction ou pour une activité similaire, comme défini par la section 590.6 de la norme NFPA 70-2020 (NEC).

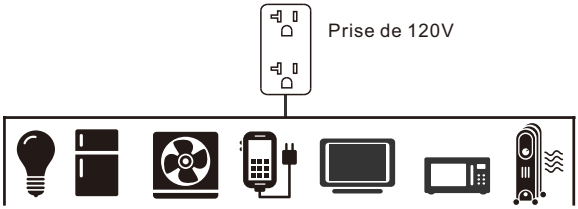
**Pour rétablir l'alimentation électrique à domicile à l'aide d'un commutateur de transfert répertorié**

Les connexions au système électrique de votre maison doivent utiliser un commutateur de transfert répertorié* installé par un électricien agréé. La connexion doit isoler l'énergie de la génératrice de celle du service public et être conforme à toutes les lois et à tous les codes électriques applicables.

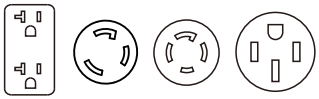



Objets intérieurs typiques

**Pour rétablir l'alimentation électrique à l'aide de rallonges**



1. N'utiliser que des cordons de mise à la terre marqués pour une utilisation extérieure et adaptés à vos charges.



**Pour fournir une alimentation électrique à l'aide de rallonges**

| Intensité totale | Calibre minimum, pour usage à l'extérieur |
|---|---|
| | Jusqu'à 50 pi (15 m) |
| Jusqu'à 13A | 16 |
| Jusqu'à 15A | 14 |
| Jusqu'à 20A | 12 |
| Jusqu'à 30A | 10 |
| Jusqu'à 50A | 6 |

2. Suivre les instructions de sécurité de la rallonge.
3.Installer des détecteurs de monoxyde de carbone.
4.En faisant fonctionner une génératrice portative avec des rallonges, il faut s'assurer que la génératrice portative se trouve dans un endroit ouvert, à l'extérieur, à au moins 20 pieds (6 m) des espaces occupés, avec l'échappement dirigé à l'écart.
5.Il n'est PAS RECOMMANDÉ d'utiliser des rallonges électriques qui entrent directement dans votre maison pour alimenter des objets à l'intérieur.



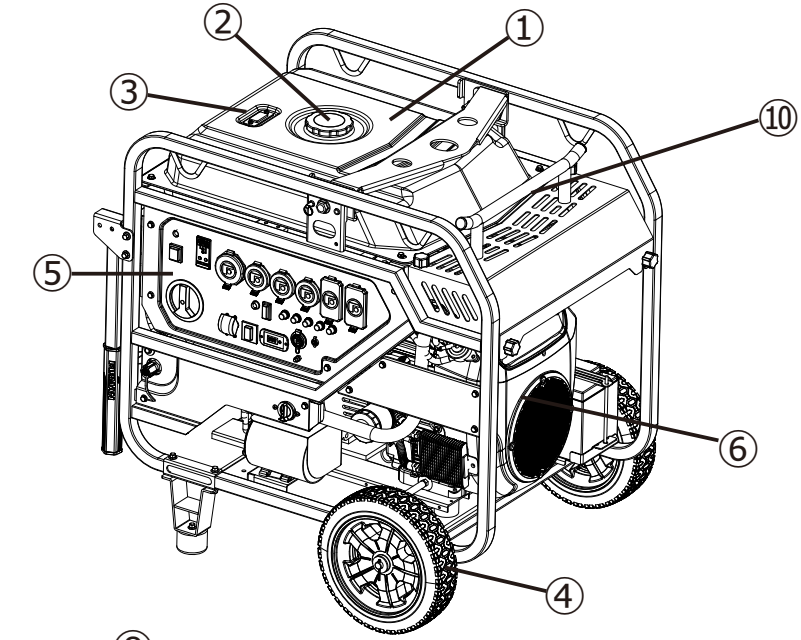
**DANGER!** Les gaz d'échappement des moteurs contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui vous tuera en quelques minutes. Il est impossible de le sentir, le voir ou le goûter. Même sans sentir les gaz d'échappement, il est tout de même possible d'être exposé au monoxyde de carbone.

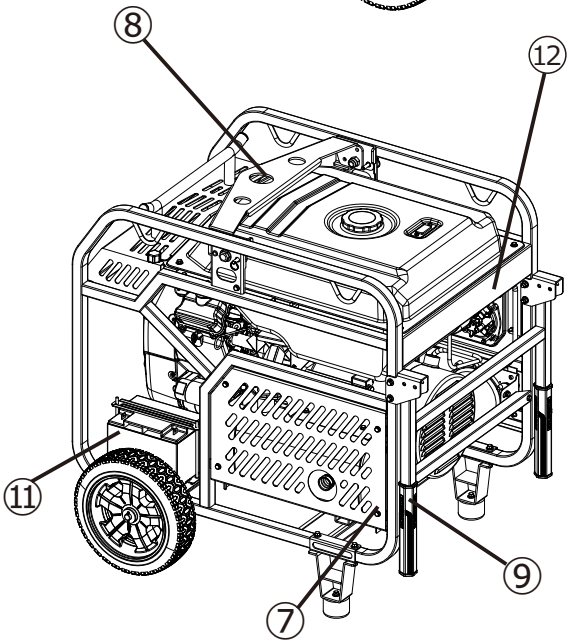
- Les rallonges électriques qui entrent directement dans la maison augmentent le risque d'intoxication au monoxyde de carbone par toute ouverture.
- Si une rallonge électrique qui passe directement dans votre maison est utilisée pour alimenter des objets intérieurs, l'opérateur reconnaît que cela augmente le risque d'intoxication au CO des personnes se trouvant à l'intérieur de la maison et assume ce risque.

6. Installer un commutateur de transfert répertorié dès que possible si cette génératrice ou toute autre génératrice sera utilisée pour rétablir le courant dans votre maison.

*Certification par un laboratoire d'essai reconnu au niveau national que le produit est conforme aux normes d'essai appropriées en matière de sécurité des produits.

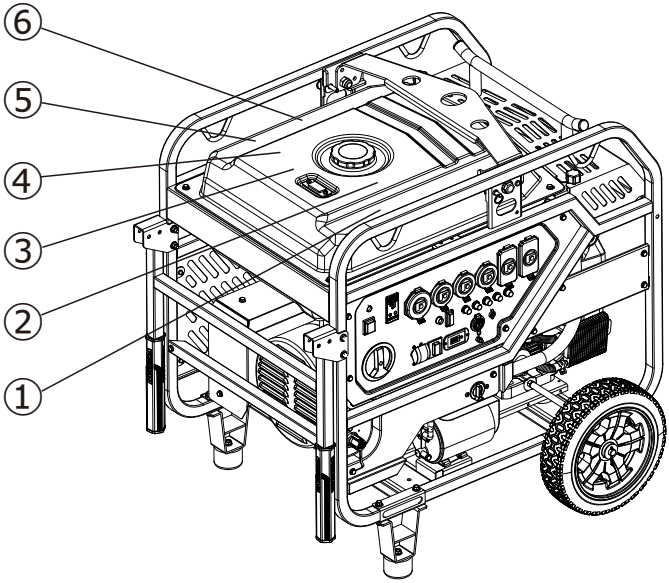
## Génératrice

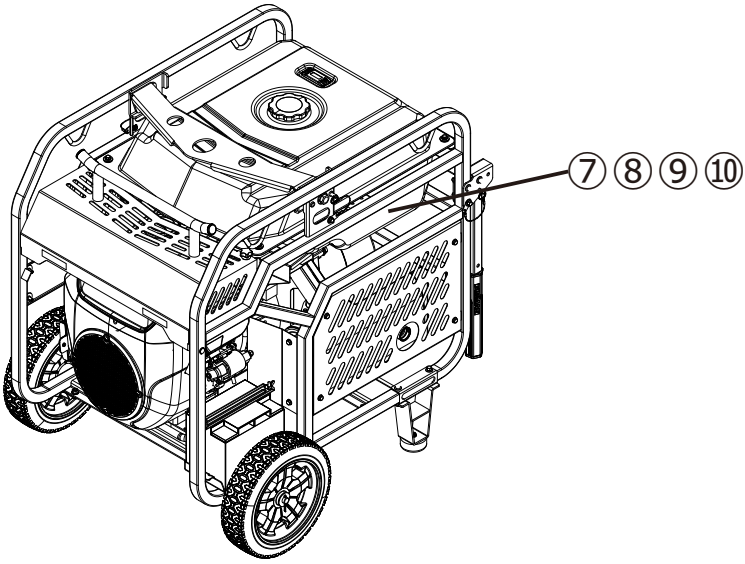



**1- Réservoir de carburant de 13.3 Gallon(50 L)**
**2- Bouchon du réservoir**
**3- Jauge de carburant**
**4- Roue anticrevaison de 12 po**
**5- Panneau de commande**
**6- Moteur V-TWIN de 760 cm3**
**7- Silencieux et pare-étincelles**
**8- Crochet de levage**
**9- Poignée**
**10-Support de cordon d'alimentation et Poignée du couvercle de maintenance**
**11- Batterie**
**12- Étiquette signalétique/ Numéro de série**

*Nous travaillons sans cesse à l'amélioration de nos produits. Par conséquent, le produit ci-joint peut différer légèrement de l'image de cette page.


⑥
⑤
④
③
②
①


⑦ ⑧ ⑨ ⑩

①

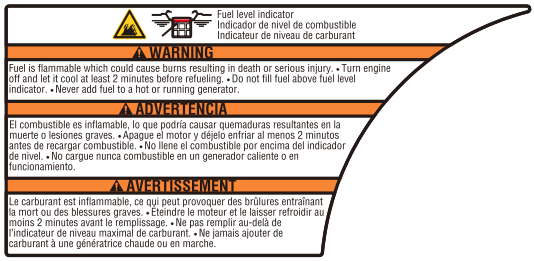


| NOTICE | AVISO | AVIS |
|---|---|---|
| Operate, store and transport on firm level surface.<br>• Tilting can cause fuel spillage. | Operar, almacenar y transportar en una superficie firme y nivelada.<br>• Inclinarlo puede causar un derrame de combustible. | Faire fonctionner, entreposer et transporter sur une surface ferme et horizontale.<br>• L'inclinaison peut causer un déversement de carburant. |

②

| ⚠ DANGER | ⚠ PELIGRO | ⚠ DANGER |
|---|---|---|
| Using a generator indoors CAN KILL YOU IN MINUTES. Generator exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell. | Utilizar un generador en interiores PUEDE PROVOCARLA MUERTE EN CUESTIÓN DE MINUTOS. Los gases del generador contienen monóxido de carbono, el cual es una sustancia venenosa que no puede verse ni olerse. | Utiliser un générateur à l'intérieur PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES. Les gaz d'échappement du générateur contiennent du monoxyde de carbone. Ceci est un poison que vous ne pouvez ni voir ni sentir. |
| NEVER use inside a home or garage, EVEN IF doors and windows are open. | Only use OUTSIDE and far away from windows, doors,and vents. | No utilice NUNCA el generador en el interior de su hogar ni en un garaje, NI SIQUIERA con las puertas y ventanas abiertas. | Utilice sólo AL AIRE LIBRE y lejos de ventanas, puertas y orificios de ventilación. | NE JAMAIS utiliser dans un garage ou à l'intérieur, MÊME avec les portes et les fenêtres ouvertes. | À n'utiliser qu'à L'EXTÉRIEUR et à distance de toutes fenêtres, portes et ouvertures. |

③




④

| ⚠ DANGER | ⚠ PELIGRO | ⚠ DANGER |
|---|---|---|
| Failure to follow warnings, instructions and operator's manual could result in death or serious injury. | El incumplimiento de las advertencias, las instrucciones y el manual del operador podría provocar la muerte o lesiones graves. | Le non-respect des avertissements, des instructions et du manuel de l'utilisateur peut entraîner la mort ou des blessures graves. |
| Tampering with the CO ALERT system will cause Carbon Monoxide poisoning. Install Carbon Monoxide alarms inside home. | La alteración del sistema de alerta de CO causará envenenamiento por monóxido de carbono. Instale detectores de Monóxido de Carbono dentro de su casa. | Toute altération du système D'ALERTE du monoxyde de carbone causera un empoisonnement au monoxyde de carbone.Installez des détecteurs demonoxyde de carbone à l'intérieur de la maison. |
| Generator could cause electrical shock. •Do not run indoors to avoid wet conditions. •Do not run in rain or wet weather. •Transfer switch must be used when connecting to a home's electrical system. | El generador podría producir una descarga eléctrica. • No utilice en interiores para evitar condiciones de humedad. • No utilice en la lluvia o en condiciones de humedad. • Es necesario usar un interruptor de transferencia cuando se conecta al sistema eléctrico de una casa. | La génératrice pourrait provoquer un choc électrique. • Ne faites pas fonctionner à l'intérieur pour éviter les conditions humides. • Ne faites pas fonctionner sous la pluie ou par temps pluvieux. • Un commutateur de transfert doit être utilisé lors du raccordement au système électrique d'une maison. |
| Hot exhaust gases could cause fires. Keep at least 5ft. (1.5m) clearance from any combustibles or structures, incluing overhead. | Los gases calientes de salida podrían causar incendios. Manténgase a una distancia mínima de 1,5m de cualquier combustible o estructura, incluyendo lugares elevados. | Les gaz d'échappement chauds peuvent provoquer des incendies. Gardez au moins 5 pi (1,5 m) de dégagement de tout comb-ustible ou de toute structure, y compris au-dessus. |

⑤

| ⚠ WARNING | ⚠ ADVERTENCIA | ⚠ AVERTISSEMENT |
|---|---|---|
| Liquid Petroleum Gas (LPG) and Natural Gas (NG) are extremely flammable which could cause burns or fire resulting in death or serious injury. If you smell gas, close off all gas sources and contact a qualified plumber to inspect and repair the LPG or NG system. | El gas licuado de petróleo(GLP) y el gas natural(GN) son extremadamente inflamables, lo que podría causar quemaduras o incendios que podrían provocar la muerte o lesiones graves. Si huele a gas, cierre todas las fuentes de gas y contacte a un plomero calificado para que inspeccione y repare el sistema de GLP o GN. | Le gaz de pétrole liquéfié (GPL) et le gaz naturel (GN) sont extrêmement inflammables et pourraient causer des brûlures ou des incendies entraînant la mort ou blessures graves. Si vous sentez le gaz, fermez toutes les sources de gaz et contacter un plombier qualifié afin d'inspecter et de réparer le système GPL ou GN. |
| Do not place the LPG cylinder in the path of muffler outlet! | ¡No coloque el cilindro de GLP en la vía de salida del silenciador! | Ne placez pas le cylindre de GPL dans le chemin de sortie du silencieux ! |

⑥

| AUTOMATIC SHUTOFF - YOU MUST: | | CORTE AUTOMÁTICO-DEBE REALIZAR LO SIGUIENTE: | ARRÊT AUTOMATIQUE - VOUS DEVEZ: |
|---|---|---|---|
|  | MOVE GENERATOR TO AN OPEN OUTDOOR AREA DOWNWIND. POINT EXHAUST AWAY FROM HOMES. DON'T RUN GENERATOR IN ENCLOSED AREAS (e.g. NOT IN HOUSE OR GARAGE). AIR OUT PREMISES (OPEN WINDOWS AND DOORS) BEFORE REOCCUPYING PROPERTY. | TRASLADE EL GENERADOR A UNA ZONA EXTERIOR ABIERTA A FAVOR DEL VIENTO Y ALEJE EL TUBO DE ESCAPE DE LAS VIVIENDAS. NO UTILICE EL GENERADOR EN ÁREAS CERRADAS (POR EJEMPLO, NO EN LA CASA O EL GARAJE). VENTILE LAS INSTALACIONES (ABRA LAS VENTANAS Y LAS PUERTAS) ANTES DE VOLVER A OCUPAR LA PROPIEDAD. | DÉPLACEZ LA GÉNÉRATRICE PORTABLE À L'EXTÉRIEUR, DANS LE SENS DU VENT, AVEC L'ÉCHAPPEMENT DIRIGÉ LOIN DE LA MAISON. NE PAS FAIRE FONCTIONNER LA GÉNÉRATRICE DANS DES ESPACES CLOS (PAR EXEMPLE, NI DANS LA MAISON NI LE GARAGE). AÉRER LES LOCAUX (OUVREZ FENÊTRES ET PORTES) AVANT DE RÉOCCUPER LA PROPRIÉTÉ. |
|  | MOVE TO FRESH AIR AND GET MEDICAL HELP IF SICK, DIZZY OR WEAK. | UBÍQUESE EN UN LUGAR DONDE CORRA AIRE FRESCO Y BUSQUE AYUDA MÉDICA SI SE SIENTE MAL, MAREADO O DÉBIL. | ALLEZ À L'AIR FRAIS ET OBTENEZ DE L'AIDE MÉDICALE EN CAS DE MALADIE, D'ÉTOURDISSEMENT OU DE FAIBLESSE. |

⑦

| FOR RESIDENTS OF CALIFORNIA | PARA LOS RESIDENTES DE CALIFORNIA | POUR LES RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE |
|---|---|---|
| ⚠ WARNING: This product and the engine exhaust from this product can expose you to chemicals including CO, which are known to the State of California to cause cancer or cause birth defects and other reproductive harm. For more information, go to www.P65Warnings.ca.gov. | ⚠ ADVERTENCIA: Este producto y el escape del motor de este producto pueden exponerlo a productos químicos, incluido CO, que en el estado de California son conocidos por causar cáncer o causar defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para obtener más información, vaya a www.P65Warnings.ca.gov. | ⚠ AVERTISSEMENT: Ce produit et l'échappement du moteur de ce produit peuvent vous exposer à des produits chimiques, y compris le CO, qui sont connus par l'État de Californie pour causer le cancer ou causer des malformations congénitales et autres problèmes de reproduction. Pour plus d'informations, visitez www.P65Warnings.ca.gov. |

⑧

| ⚠ WARNING | ⚠ ADVERTENCIA | ⚠ AVERTISSEMENT |
|---|---|---|
| Muffler could cause burns resulting in serious injury.<br>•Do not touch hot parts<br>•Avoid hot exhaust gases | El silenciador podría causar quemaduras resultando en una lesión grave.<br>• No toque las partes calientes<br>• Evite los gases de escape calientes | Le silencieux peut causer des brûlures et des blessures graves.<br>• Ne pas toucher aux pièces chaudes.<br>• Évitez les gaz d'échappement chauds. |

⑨

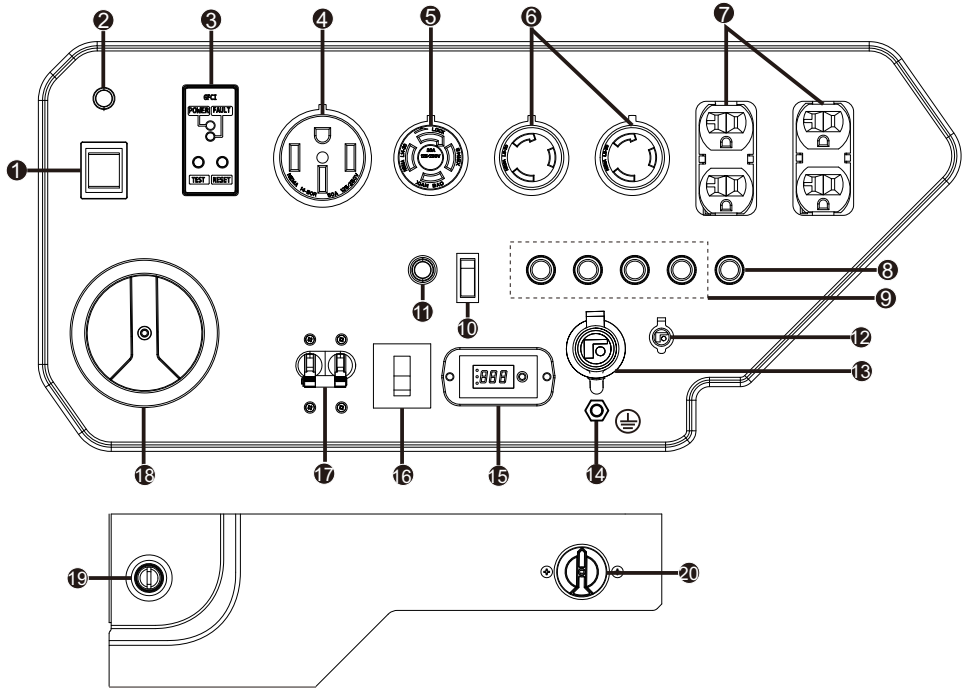
| NOTICE | AVISO | AVIS |
|---|---|---|
| To prevent engine damage the spark arrester should be cleaned every 100 hours. See Operator's manual. | Para evitar daños en el motor, el supresor de chispas debe limpiarse cada 100 horas. Consulte el manual del operador. | Pour éviter d'endommager le moteur, le pare-étincelles doit être nettoyé toutes les 100 heures. Consulter le manuel d'utilisation. |

⑩

| | | |
|---|---|---|
| Point engine exhaust away from all occupied structures. | Mantenga los gases de escape del motor lejos de instalaciones ocupadas. | Pointer l'échappement du moteur loin de toutes les structures occupées. |

# CARACTERISTIQUES ET COMMANDES

## Panneau de commande




*AVIS :* La puissance totale tirée de toutes les prises ne doit pas dépasser la puissance nominale indiquée sur l'étiquette signalétique.

1. **Commutateur de démarrage du moteur** – Pour démarrer le moteur, appuyer sur le commutateur et le maintenir en position START (II); le moteur va tourner et tenter de démarrer. Lorsque le moteur démarre, relâcher le commutateur en position RUN (I).

2. **Voyant lumineux -** La batterie fonctionne lorsque l'interrupteur de démarrage du moteur est en position Run (Run). Si vous n'avez pas besoin d'utiliser le générateur, déplacez l'interrupteur moteur (18) en position OFF, sinon la batterie perdra son alimentation.

3. **Contrôleur gfci (disjoncteur de défaut de mise à la terre) -** Le GFCI est un dispositif automatique qui offre une protection individuelle contre les chocs électriques mortels ou les électrocutions, protégeant ainsi toutes les prises.

4. **120/240V, 50A** – (NEMA 14-50R)
Un courant maximum charge complet peut être tiré de cette prise.

5. **Prise à verrouillage par rotation de 120/240 V, 30 A** NEMA L14-30R – Un courant maximum de 30 ampères pour 240 V ou deux charges indépendantes de 120 V à 30 ampères chacune.

6. **Prise à verrouillage par rotation de 120 V, 30 A** – NEMA L5-30R
Un courant maximum de 30 ampères peut être tiré de cette prise.

7. **Prise double de 120 V, 20 A** – NEMA 5-20R
Un courant maximum de 20 ampères peut être tiré de cette prise double.

8. **Disjoncteur CC -** Le protecteur de circuit peut être réinitialisé en appuyant sur le bouton du protecteur.

9. **Disjoncteurs** – Les prises sont protégées par des dispositifs de protection des circuits à c.a. Si la génératrice est surchargée ou si un court-circuit externe se produit, un dispositif de protection des circuits peut se déclencher. En cas de déclenchement, débrancher toutes les charges électriques et déterminer la cause avant d'essayer de continuer à utiliser la génératrice. Réinitialiser les dispositifs de protection des circuits déclenchés.
Si plusieurs prises sont utilisées en même temps, le courant total doit être conservé selon les valeurs nominales indiquées sur l'étiquette signalétique de la génératrice portative.

10. **Interrupteur d'économie** - L'interrupteur d'économie peut être activé afin de réduire la consommation de carburant et le bruit lors du fonctionnement de l'appareil pendant les périodes de production électrique réduite, permettant au moteur de tourner au ralenti pendant les périodes de non-utilisation. Le régime du moteur revient à la normale lorsqu'une charge électrique est branchée. Lorsque l'interrupteur d'économie est désactivé, le moteur tourne en permanence à la vitesse normale

11. **Témoin d'arrêt en présence de monoxyde de carbone CO Alert™** – Indique l'arrêt du moteur dû à l'accumulation de monoxyde de carbone autour de la génératrice ou une défaillance du système CO Alert.

12. **Port de chargeur de batterie 12V DC -** Branchez le chargeur AC de 120 volts dans ce port pour charger la batterie génératrice.

13. **12V CC Outlet** - 8.3 Amp de courant continu peut être tiré de cette prise. .
Utilisez cette prise pour charger des piles de type automobile 12V uniquement. Voir la section de sortie 12V DC (chargeur de batterie).

14. **Borne de terre** – Consulter un électricien ou une autorité compétente pour connaître les exigences locales en matière de mise à la terre.

15. **Multimètre** - Appuyez sur le bouton SELECT pour afficher la tension, la fréquence et les heures de fonctionnement.

16. **Disjoncteur 30A -** La prise L14 - 30R est protégée par un protecteur de circuit alternatif.

17. **Disjoncteur principal 50A** – La prise 14-50R est protégée par un protecteur de circuit alternatif.

18. **Sélecteur du carburant/interrupteur du moteur** - Permet de sélectionner et d'activer les carburants : essence, GPL ou GN. La vanne d'essence est fermée lorsque le sélecteur est en position OFF ou GPL/GN. Le moteur est activé lorsque le sélecteur est en position GAS ou GPL/GN.

19. **Connecteur GPL/GN (Entrée : 3/4" male)** – Utilisé pour connecter le tuyau GPL/GN au groupe électrogène.

20. **Interrupteur de sélection GPL/GN**

## 1.Emplacement

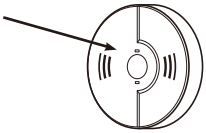


**DANGER!** Les gaz d'échappement des moteurs contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui peut vous tuer en quelques minutes. Il est IMPOSSIBLE de le sentir, le voir ou le goûter. Même sans sentir les gaz d'échappement, il est tout de même possible d'être exposé au monoxyde de carbone.

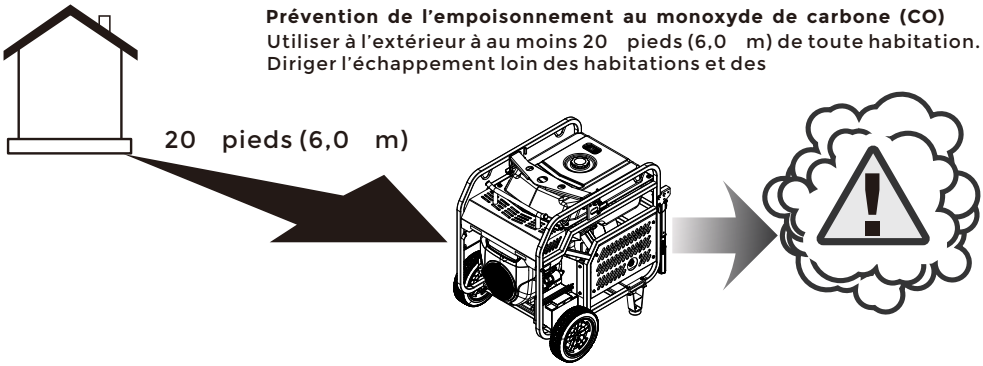
- Ne faire fonctionner la génératrice portable qu'à l'extérieur, au moins à 20 pieds (6 m) des espaces occupés avec l'échappement dirigé à l'écart pour réduire le ue d'accumulation de monoxyde de carbone.
- Installer des détecteurs de monoxyde de carbone à piles ou des détecteurs de monoxyde de carbone enfichables avec batterie de secours conformément aux instructions du fabricant. Les détecteurs de fumée ne peuvent pas détecter le monoxyde de carbone.
- Ne pas faire fonctionner cette génératrice portative dans les maisons, les garages, les sous-sols, les vides sanitaires, les hangars ou les autres espaces partiellement fermés, même en utilisant des ventilateurs ou en ouvrant les portes et les fenêtres pour la ventilation. Le monoxyde de carbone peut s'accumuler rapidement dans ces espaces et peut persister pendant des heures, même après l'arrêt de ce produit.
- En cas de malaise, d'étourdissement ou de faiblesse ou si le détecteur de monoxyde de carbone de votre maison retentit, se rendre immédiatement à l'air frais. Téléphoner aux services d'urgence. Il peut s'agir d'une intoxication au monoxyde de carbone.

**Détecteurs de monoxyde de carbone**

Installer des détecteurs de monoxyde de carbone à l'intérieur de votre maison. Si les détecteurs de monoxyde de carbone ne fonctionnent pas, vous ne vous rendrez pas compte de la présence du gaz et que vous pourriez mourir d'un empoisonnement au monoxyde de carbone.



**Prévention de l'empoisonnement au monoxyde de carbone (CO)**
Utiliser à l'extérieur à au moins 20 pieds (6,0 m) de toute habitation. Diriger l'échappement loin des habitations et des



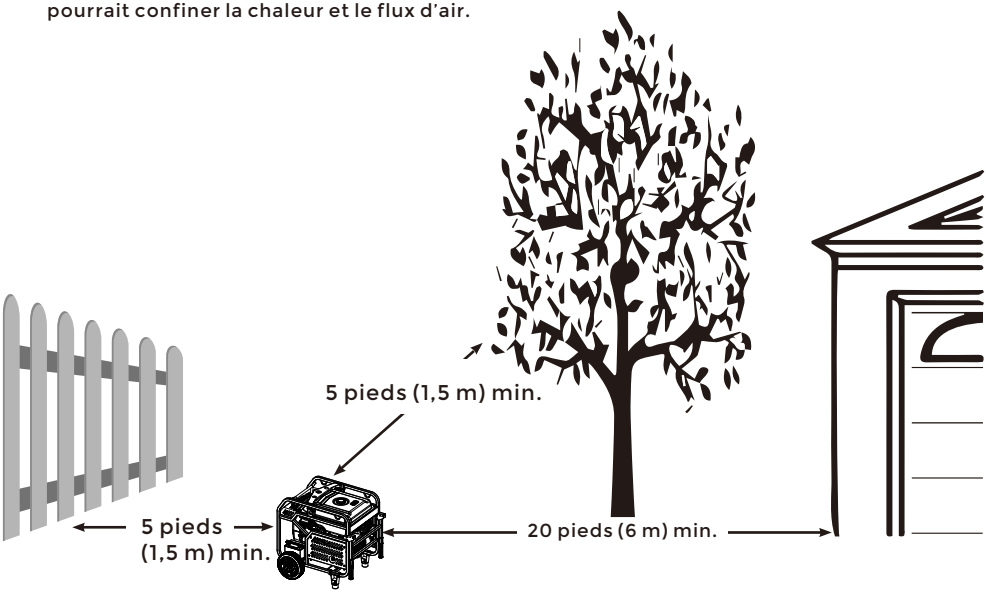

**Pour mieux vous informer sur tous les risques liés au monoxyde de carbone, consulter le www.takeyourgeneratoroutside.com.**

## Réduire Des Risques D'incendie



**AVERTISSEMENT!** La chaleur/les gaz d'échappement pourrait enflammer les combustibles et les structures ou endommager le réservoir de carburant, provoquant un incendie, ce qui entraînerait la mort ou des blessures graves.

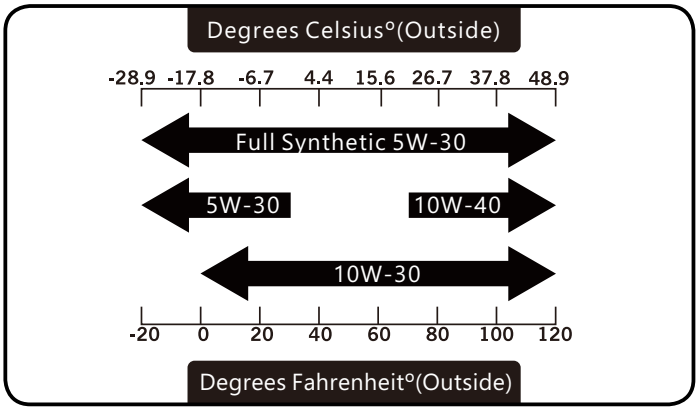
- Garder la génératrice portative à au moins 5 pieds (1,5 m) de toute structure, tout arbre ou toute végétation de plus de 12 pouces (30 cm) de hauteur.
- Choisir un endroit extérieur sec et protégé des intempéries. Ne pas déplacer la génératrice portative à l'intérieur pour la protéger des intempéries.
- Ne pas placer la génératrice portative sous une terrasse ou une autre structure similaire qui pourrait confiner la chaleur et le flux d'air.



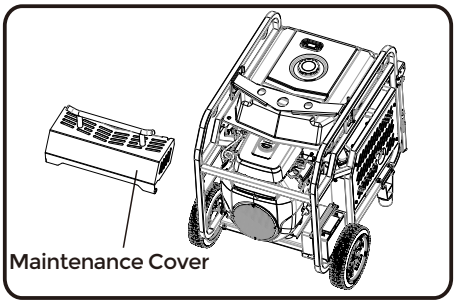
## 2. Huile Et Essence

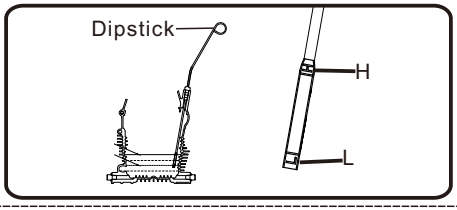
### Ajout L'huile Moteur

Nous recommandons d'utiliser l'huile FIRMAN SAE 10W-30 API SL pour une meilleure performance. D'autres huiles détergentes de haute qualité (API SL ou supérieure) sont acceptables. Ne pas utiliser d'additifs spéciaux. La température ambiante détermine la bonne viscosité de l'huile pour le moteur. Utiliser le tableau pour sélectionner la bonne huile pour la plage de température extérieure prévue.
**AVIS** – Ne pas tenter de démarrer le moteur avant qu'il n'ait été correctement rempli avec le type et la quantité d'huile recommandés. Tout dommage dû à un fonctionnement sans huile annulera votre garantie.

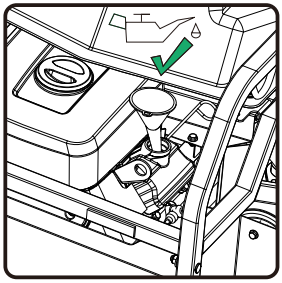



1.Placer la génératrice sur une surface plane et horizontale.
2.Ouvrez la couverture de maintenance.
3.Nettoyer la zone autour de l'orifice de remplissage d'huile et retirer le bouchon jaune de remplissage/de la jauge d'huile.
4.Essuyer la jauge.



5. À l'aide de l'entonnoir à huile, verser lentement le contenu de la bouteille d'huile fournie dans l'orifice de remplissage d'huile jusqu'au repère supérieur « H » de la jauge. Faire attention à ne pas trop remplir. Un remplissage excessif peut causer des problèmes de démarrage ou des dommages au moteur.



6. Replacer le bouchon de remplissage d'huile/la jauge et serrer à fond.
7. Le niveau d'huile doit être vérifié avant chaque utilisation ou au moins à toutes les 8 heures de fonctionnement. Maintenir le niveau d'huile.
8. Couvercle de maintenance étroite.

## Basse Pression D'huile (Alarme D'arrêt)

Les arrêts à basse pression d'huile sont retardés de deux (2) secondes au démarrage et de cinq (5) secondes lorsque le moteur est en marche. Les interrupteurs à basse pression d'huile ont des contacts normalement fermés qui sont maintenus ouverts par la pression d'huile du moteur pendant le fonctionnement normal. Si la pression d'huile descend en dessous d'environ 5 PSL (34,5 kPa), le contact de l'interrupteur est fermé et le moteur est arrêté. L'unité ne doit pas être redémarrée tant que le niveau d'huile n'a pas été confirmé.

## Ajout D'essence



**AVERTISSEMENT !** Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables, ce qui peut provoquer des brûlures ou un incendie entraînant la mort ou des blessures graves.

- Éteindre le moteur de la génératrice et la laisser refroidir au moins 2 minutes avant de retirer le bouchon du réservoir.
- Ne pas faire le plein ou déplacer la génératrice lorsque le moteur est en marche.
- Déplacer la génératrice à l'extérieur avant d'ajouter du carburant ou de vider le réservoir.
- Conserver le carburant à l'écart de toute source d'allumage.
- Ne pas trop remplir le réservoir et prévoir de l'espace pour l'expansion du carburant.
- En cas de déversement de carburant, attendre qu'il s'évapore avant de démarrer le moteur.
- Vérifier et remplacer les conduites de carburant, le réservoir, le bouchon et les raccords avant chaque utilisation si des dommages ou des fuites sont constatés.

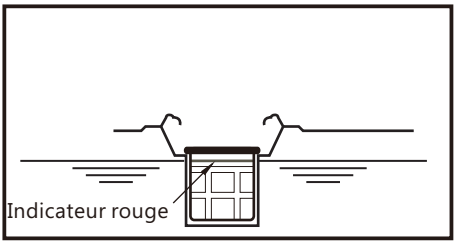
Le carburant doit répondre aux exigences suivantes :

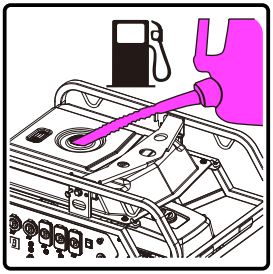



- De l'essence propre, fraîche et sans plomb d'un indice d'octane moteur minimal
- de 87. Pour l'utilisation en haute altitude, voir «Fonctionnement en haute altitude».
- L'essence ne contenant pas plus de 10% d'éthanol est acceptable.

***AVIS*** – Ne ne pas mélanger d'huile dans l'essence ni modifier le moteur pour qu'il fonctionne avec des carburants de substitution non décrits dans ce manuel. L'utilisation de carburants non approuvés pourrait endommager le moteur et ne sera pas couverte par la garantie.

1. Nettoyer la zone autour du bouchon de remplissage de carburant, retirer le bouchon.
2. Ajouter lentement du carburant sans plomb dans le réservoir. Faire attention à ne pas remplir au-dessus de l'indicateur ROUGE du niveau de carburant. Cela permet de laisser l'espace adéquat pour l'expansion du carburant.



3. Installer le bouchon du réservoir et laisser le carburant s'évaporer avant de démarrer le moteur.

## Utilisation en haute altitude

À une altitude supérieure à 5 000 pieds (1 524 mètres), une essence à indice d'octane moteur minimal de 85 est acceptable. La puissance du moteur et de la génératrice sera réduite d'environ 3,5 % pour chaque 1 000 pieds (305 m) d'altitude au-dessus du niveau de la mer. La haute altitude peut provoquer des démarrages difficiles, une augmentation de la consommation de carburant et l'encrassement des bougies. Pour un fonctionnement en haute altitude, FIRMAN peut fournir un gicleur principal à carburateur pour haute altitude. Il est possible de se procurer un gicleur principal de rechange et les instructions d'installation en communiquant avec le service à la clientèle. Les instructions d'installation sont également accessibles dans la zone du bulletin technique du site Web de FIRMAN au www.firmanpowerequipment.com.

| | 760cc | Altitude |
|---|---|---|
| Gicleur principal pour haute altitude 1 | 399718870 | 3 000 à 6 000 pieds |
| Gicleur principal pour haute altitude 2 | 399718871 | 6 000 à 9 000 pieds |

***AVIS*** – L'utilisation d'un gicleur principal de rechange à des altitudes inférieures à l'altitude minimale recommandée peut endommager le moteur. Pour le fonctionnement à basse altitude, le gicleur principal standard fourni doit être utilisé. Faire fonctionner le moteur avec le mauvais gicleur principal peut augmenter les émissions d'échappement, la consommation de carburant et réduire les performances.

## Utilisation à des températures élevées

Votre produit Firman Power Equipment est conçu et évalué pour un fonctionnement continu à des températures ambiantes allant jusqu'à 104 °F (40 °C). La génératrice peut fonctionner à des températures allant de 5 °F (-15 °C) à 122 °F (50 °C) pendant de courtes périodes. Si la génératrice est exposée à des températures en dehors de cette plage pendant l'entreposage, elle doit être ramenée dans cette plage avant d'être utilisée. En cas de fonctionnement à une température supérieure à 25 °C (77 °F), il peut y avoir une diminution de la puissance. La puissance et le courant maximum sont soumis et limités par des facteurs tels que la température ambiante, l'altitude, l'état du moteur, etc.

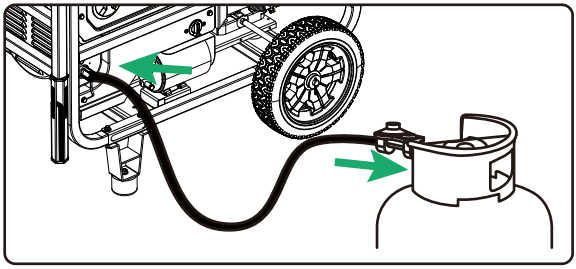
## Connexion Du GPL/GN



**AVERTISSEMENT !** Le gaz de pétrole liquéfié (GPL) et le gaz naturel (GN) sont extrêmement inflammables, ce qui pourrait provoquer des brûlures ou un incendie, entraînant des blessures graves, voire la mort.

- La conduite d'alimentation en carburant doit toujours être fermée lorsque le moteur ne tourne pas. Le fait de ne pas couper le carburant peut entraîner une fuite de carburant au niveau du générateur.
- Ne placez pas les bouteilles de GPL/GN près du silencieux ou d'une flamme nue. Gardez toujours un extincteur près du groupe électrogène.
- N'utilisez pas des bouteilles de GPL/GN dans un bâtiment, un garage ou un espace clos. Ne rangez pas celles non utilisées dans ces mêmes endroits.
- Toutes les conduites d'alimentation/tuyaux GPL/GN doivent être installées par un plombier qualifié.
- Si vous sentez du gaz, fermez toutes les robinets d'arrêt et contactez un plombier qualifié pour inspecter et réparer les systèmes GPL et GN.
- Avant chaque utilisation, utilisez une solution d'eau savonneuse sur les raccords de GPL/GN pour vérifier l'existence de fuites.
- N'utilisez jamais une bouteille de GPL/GN, un tuyau de raccordement GPL/GN ou une source de GN qui semble endommagée.
- Ne connectez ou déconnectez pas l'alimentation en GPL/GN dans un espace fermé.
- Le GPL est plus lourd que l'air et peut s'accumuler dans les espaces confinés en cas de fuite

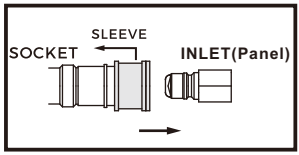
***NOTE :*** Si une connexion d'alimentation en carburant est nécessaire, elle doit être installée conformément à tous les codes ou réglementations locaux, ou en l'absence de codes ou réglementations locaux, conformément au National Fuel Gas Code (NFPA 54 / ANSI Z223.1) et CSA B149 .1 (Code d'installation du gaz naturel et du propane), selon le cas. Si possible, la connexion d'alimentation en carburant doit être proche de l'emplacement de fonctionnement extérieur. Cela réduira le coût de la conduite de carburant flexible. Une conduite de carburant flexible approuvée doit être installée entre le raccord de tuyau GPL / GN du générateur (entrée) et le raccord d'alimentation en carburant. En aucun cas, ces informations ne doivent être interprétées comme étant en conflit avec un code local, régional ou national. En cas de doute, suivez toujours les codes locaux.

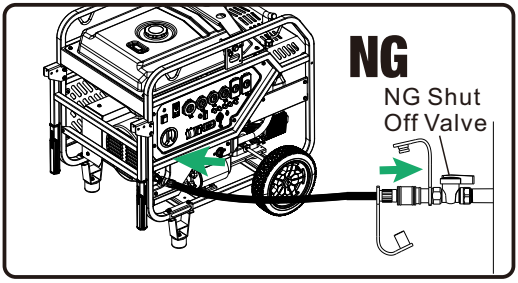


- Gardez toujours la bouteille de GPL en position verticale.
- Utilisez uniquement des bouteilles de GPL d'une capacité de 9 ou 13 kg avec des filetages trapézoïdal à droite de type 1. Vérifiez que la date de conditionnement sur la bouteille n'est pas expirée.
- Toutes les bouteilles neuves doivent être purgées d'air et d'humidité avant le remplissage. Le processus de purge doit être effectué par votre fournisseur de GPL.

# FONCTIONNEMENT

1. Raccordez l'ensemble de tuyau de régulateur de GPL (inclus) au raccord de tuyau de GPL (importé) sur le panneau de commande du générateur.
2. Connectez le manchon de refoulement de la prise à l'entrée, placez - le et rel-chez - le.
3. Retirez le bouchon de sécurité ou le bouchon de sécurité de la valve de la bouteille de GPL. Connectez le régulateur LPG à la valve du cylindre. N'utilisez pas la clé pour serrer l'écrou de la bouteille de GPL. Serrez l'écrou dans le sens horaire à la main jusqu'à la position de butée positive. L'utilisation d'une clé peut endommager les composants de la bouteille de GPL.



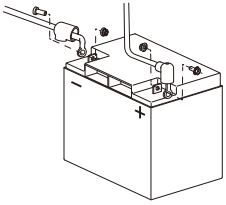




Connectez la conduite d'alimentation en carburant flexible approuvée localement (non incluse) au connecteur GPL / GN (entrée) sur le panneau de commande et à la source de carburant. Nous vous recommandons d'utiliser le kit de tuyau de raccordement rapide FIRMAN 25 pi (7.62 m) (modèle 1820) pour la connexion au naturel gaz(GN) (cet article n'est pas inclus). Les exigences relatives aux tuyaux peuvent varier selon les régions en fonction des codes locaux. Contactez votre plombier agréé local pour vous assurer du respect total de tous les codes. Assurez-vous que l'emplacement de la source de GN et le tuyau utilisé permettent au générateur portable d'être situé à au moins 6 m (20 pi) de tout espace occupé.

## Voyant Lumineux - Mode Économie D'énergie De La Batterie

Ce groupe électrogène est équipé d'un module électronique qui consomme l'énergie de la batterie. Lorsque le sélecteur de carburant est en position GAS ou LPG/NG, le témoin lumineux devient rouge pendant 4 minutes avant de s'éteindre. Le démarrage réussi du moteur à tout moment pendant les 4 minutes mettra le voyant au vert. Si le groupe électrogène n'est pas démarré pendant cette période de 4 minutes, il passera en mode d'économie d'énergie pour augmenter la durée de vie de la batterie.
***NOTE :*** Votre groupe électrogène est équipé d'un chargeur de batterie interne qui chargera correctement la batterie uniquement lorsque le moteur tourne.
Le groupe électrogène ne peut pas être démarré en mode économie d'énergie. Tournez le sélecteur de carburant en position d'arrêt puis remettez-le en position GAS ou LPG/NG pour initier le mode de démarrage du moteur.

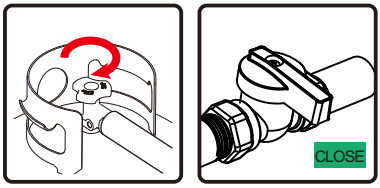
## Connecter la Batterie



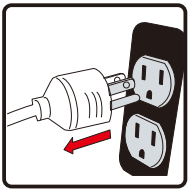

***AVIS*** Assurez-vous de connecter la batterie avant de tenter de démarrer la générateur.

## 3. Démarrage de la génératrice à l'essence

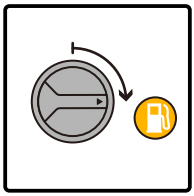
1. Avant de démarrer le groupe électrogène, vérifiez qu'il n'y a pas de pièces desserrées ou manquantes et qu'il n'y ait pas eu de dommages pendant le transport. Assurez-vous que la bougie d'allumage, le silencieux, le bouchon de carburant et le filtre à air sont bien en place.
2. Déplacer la génératrice portative à l'extérieur vers un lieu de fonctionnement sûr à au moins 20 pieds (6 mètres) de tout espace occupé.
3. Si connectées, assurez-vous que les vannes de GPL et GN sont complètement fermées




4. Débranchez toutes les charges électriques du groupe électrogène. Ne jamais démarrer ou arrêter le groupe électrogène avec des appareils électriques branchés dessus.

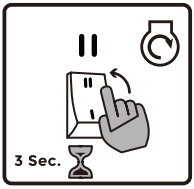


5. Mettez le sélecteur de carburant en position « GAS ».



***NOTE :*** Lorsque le sélecteur de carburant est en position « GAS », le témoin lumineux devient rouge pendant 4 minutes avant de s'éteindre. Si le moteur démarre pendant les 4 minutes, le voyant tourne au vert. Voir la section Témoins lumineux/Mode économie d'énergie de la batterie pour plus d'informations.

6. Appuyez sur l'interrupteur en position START (II) pendant quelques secondes, puis relâchez-le.



7. Laisser la génératrice portative fonctionner à vide pendant quelques minutes pour la stabiliser avant de brancher tout appareil électrique.

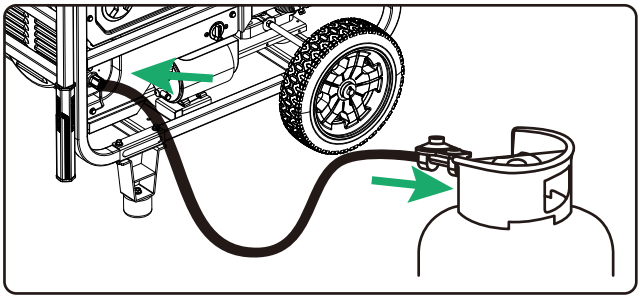
***AVIS*** – Si le moteur démarre, mais ne fonctionne pas, ou si la génératrice portative s'arrête en cours de fonctionnement, vérifier le niveau d'huile. Pour plus d'informations, consultez la section basse pression d'huile (alerte d'arrêt).

## 4. Démarrage Du Groupe Électrogène Sur GPL

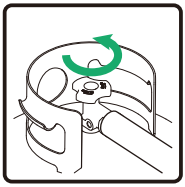
1. Avant de démarrer le groupe électrogène, vérifiez qu'il n'y a pas de pièces desserrées ou manquantes et qu'il n'y ait pas eu de dommages pendant le transport. Assurez-vous que la bougie d'allumage, le silencieux, le bouchon de carburant et le filtre à air sont en place.

2. Déplacer la génératrice portative à l'extérieur vers un lieu de fonctionnement sûr à au moins 20 pieds (6 mètres) de tout espace occupé.

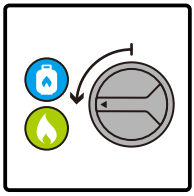
3. Connectez le tuyau de GPL avec le régulateur au connecteur de tuyau de GPL/GN du groupe électrogène (entrée).



4. Ouvrez complètement le robinet d'arrêt de la bouteille de GPL.

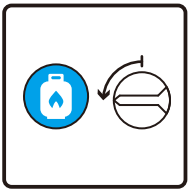


5. Mettez le sélecteur de carburant en position LPG/NG.

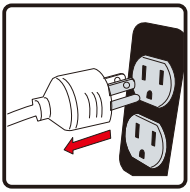


***NOTE:*** Lorsque le sélecteur de carburant est en position GPL/GN, le témoin lumineux devient rouge pendant 4 minutes avant de s'éteindre. Si le moteur démarre pendant les 4 minutes, le voyant tourne au vert. Voir la section Témoins lumineux/Mode économie d'énergie de la batterie pour plus d'informations.

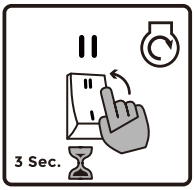
6. Mettez le sélecteur LPG/NG en position LPG.



7. Débranchez toutes les charges électriques du groupe électrogène. Ne jamais démarrer ou arrêter le groupe électrogène avec des appareils électriques branchés dessus.



8. Appuyez sur l'interrupteur en position START (II) pendant quelques secondes, puis relâchez-le.

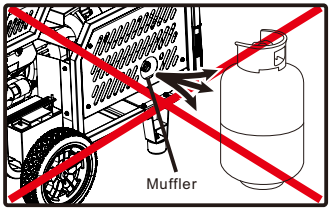



9. Laisser la génératrice portative fonctionner à vide pendant quelques minutes pour la stabiliser avant de brancher tout appareil électrique.

***AVIS*** – Si le moteur démarre, mais ne fonctionne pas, ou si la génératrice portative s'arrête en cours de fonctionnement, vérifier le niveau d'huile. Pour plus d'informations, consultez la section basse pression d'huile (alerte d'arrêt).

***NOTE:*** L'apparition de givre sur la bouteille de GPL et le régulateur est courante pendant le fonctionnement, et n'est souvent pas une indication de problèmes. Cependant, dans des situations inhabituelles, ce givre peut éventuellement restreindre le débit de GPL vers le groupe électrogène, ce qui peut réduire les performances du moteur. Dans ces rares situations, il peut être utile de :

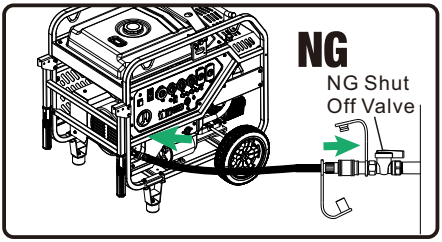
- Utiliser une autre bouteille de GPL/GN pour permettre à la première de se réchauffer et ainsi se débarrasser de la glace. Répéter cette étape si nécessaire.
- Placer la bouteille de GPL à l'extrémité du groupe électrogène près de la poignée, où l'air chaud du ventilateur du moteur sort du groupe électrogène.
- Ne mettez pas la bouteille de GPL devant ou à côté du tuyau d'échappement du groupe !



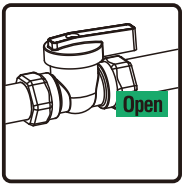

- La bouteille de GPL et ses composants peuvent être temporairement réchauffés en versant de l'eau chaude dessus.

## 5. Démarrage Du Groupe Électrogène Sur GN

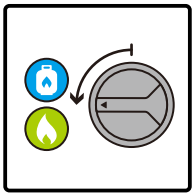
1. Avant de démarrer le groupe électrogène, vérifiez qu'il n'y a pas de pièces desserrées ou manquantes et qu'il n'y ait pas eu de dommages pendant le transport. Assurez-vous que la bougie d'allumage, le silencieux, le bouchon de carburant et le filtre à air sont bien en place.
2. Déplacer la génératrice portative à l'extérieur vers un lieu de fonctionnement sûr à au moins 20 pieds (6 mètres) de tout espace occupé.
3. Connectez le tuyau de GN avec le régulateur au connecteur de tuyau de GPL/GN du groupe électrogène (entrée).




4. Ouvrez complètement le robinet d'arrêt source du GN.

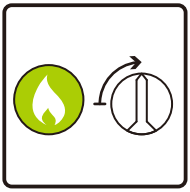



5. Mettez le sélecteur de carburant en position LPG/NG.

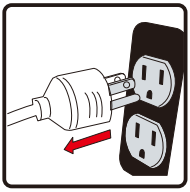


***NOTE:*** Lorsque le sélecteur de carburant est en position GPL/GN, le témoin lumineux devient rouge pendant 4 minutes avant de s'éteindre. Si le moteur démarre pendant les 4 minutes, le voyant tourne au vert. Voir la section Témoins lumineux/Mode économie d'énergie de la batterie pour plus d'informations.

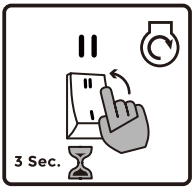
6. Mettez le sélecteur LPG/NG en position NG.



7. Débranchez toutes les charges électriques du groupe électrogène. Ne jamais démarrer ou arrêter le groupe électrogène avec des appareils électriques branchés dessus.



8. Appuyez sur l'interrupteur en position START (II) pendant quelques secondes, puis relâchez-le.




9. Laisser la génératrice portative fonctionner à vide pendant quelques minutes pour la stabiliser avant de brancher tout appareil électrique.

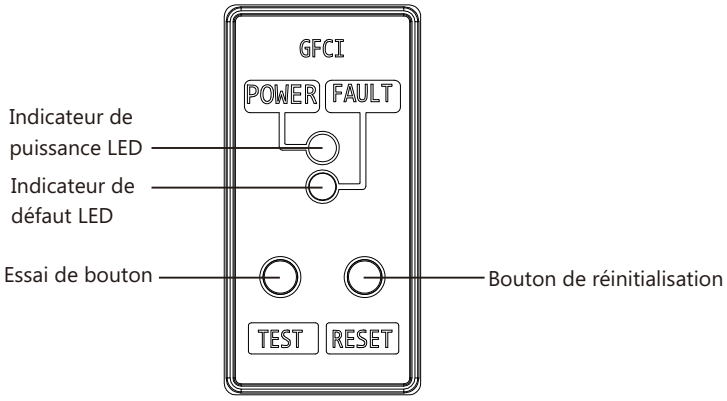
***AVIS*** – Si le moteur démarre, mais ne fonctionne pas, ou si la génératrice portative s'arrête en cours de fonctionnement, vérifier le niveau d'huile. Pour plus d'informations, consultez la section basse pression d'huile (alerte d'arrêt).

# 6. Branchement de charges électriques

Ce générateur portable a été pré - testé et ajusté pour fonctionner à pleine capacité. Utilisez un régulateur de tension automatique (AVR) pour réguler la tension. Le réajustement de l'AVR annulera la garantie. Toutes les prises sont équipées d'une protection GFCI. Le GFCI empêche les électrocutions, qui peuvent être causées si vous devenez un chemin par lequel le courant atteint la terre. Même avec le GFCI, vous pourriez être choqué, mais le gfci coupe le courant assez rapidement, de sorte que la personne moyenne ne devrait pas être blessée du tout. Test manuel du gfci pendant le fonctionnement du générateur pour vérifier que les contacts internes fonctionnent correctement.

## OPÉRATION D'AUTO - TEST

- Appuyez sur le bouton test. Le disjoncteur principal se déclenchera, coupant ainsi la prise de courant.
- Appuyez sur le bouton reset. Si le voyant LED défectueux ne s'éteint pas. Veuillez ne pas connecter la charge électrique. Veuillez appeler le service à la clientèle firman.
- Si le GFCI se déclenche en cours d'utilisation, déconnectez la charge, Réinitialisez et testez le Contrileur gfci. Les fils posés sur le sol où l'isolation est usée peuvent déclencher le GFCI et seuls les fils en bon état peuvent être utilisés.



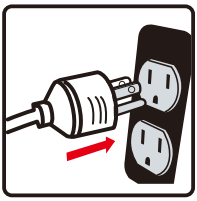



AVERTISSEMENT! La tension de la génératrice peut provoquer une décharge électrique ou une brûlure entraînant la mort ou des blessures graves.

- Les rallonges endommagées ou surchargées peuvent surchauffer, s'arquer et brûler, entraînant la mort ou des blessures graves.
- Utiliser un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT) dans toute zone humide ou hautement conductrice, comme les planchers métalliques.
- Ne pas toucher les fils nus ou les prises.

- Ne pas utiliser une génératrice dont les cordons électriques sont usés, effilochés, dénudés ou autrement endommagés.
- Ne pas faire fonctionner la génératrice sous la pluie ou par temps humide.
- Ne pas faire fonctionner à l'intérieur pour éviter les conditions humides.
- Ne pas manipuler la génératrice ou les cordons électriques en étant debout dans l'eau, pieds nus, ou lorsque les mains ou les pieds sont mouillés.
- Utiliser un commutateur de transfert répertorié pour éviter les retours d'alimentation en isolant la génératrice des travailleurs du service public d'électricité.

Pruebe GFCI antes de cada uso:
1. Encienda el generador sin carga eléctrica conectada.
2. Apague el interruptor de ralentí.
3. Gire el disyuntor principal a la posición "ON". Asegúrese de que la luz indicadora de encendido LED esté verde.
4. Presione el botón de prueba, el disyuntor principal debe dispararse y la luz indicadora de falla LED debe volverse roja.
5. Si se confirma el funcionamiento normal, presione el botón de reinicio y luego gire el disyuntor principal a la posición "ON".
6. Enchufe y encienda el primer elemento. Es mejor colocar primero el artículo con la carga más grande.
7. Deje que el motor se estabilice.
8. Enchufe y encienda el siguiente elemento.
9. Deje que el motor se estabilice.
10. Repita los pasos 6 y 7 para cada elemento adicional.



**Protection contre la surtension**

Il y a une faible possibilité que les fluctuations de tension puissent nuire au bon fonctionnement de certains équipements électroniques sensibles. Les appareils électroniques y compris les ordinateurs et de nombreux appareils programmables utilisent des composants conçus pour fonctionner dans une plage de tension étroite et peuvent être affectés par des fluctuations de tension momentanées de la génératrice portative. Bien qu'il n'y ait aucun moyen d'empêcher toutes les fluctuations de tension, il est possible de prendre des mesures pour protéger vos équipements électroniques sensibles. Installer des parasurtenseurs enfichables sur les prises alimentant vos équipements sensibles. Les parasurtenseurs sont offerts en version à sortie unique ou à sorties multiples. Ils sont conçus pour protéger contre les fluctuations de tension de courte durée.

# FONCTIONNEMENT

## CO Alert™

**Système d'arrêt en présence de monoxyde de carbone (CO)**

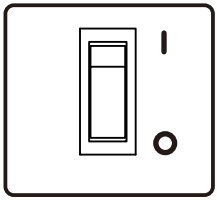
CO Alert coupe automatiquement le moteur lorsque des niveaux nocifs de monoxyde de carbone s'accumulent autour de la génératrice ou en cas de défaillance du système CO Alert. Après l'arrêt, le témoin du système clignotera pendant au moins cinq minutes selon le tableau ci-dessous.
CO Alert ne remplace PAS les détecteurs de monoxyde de carbone.
Installer un ou plusieurs détecteur(s) de monoxyde de carbone à piles dans votre maison. Ne pas faire fonctionner la génératrice dans des endroits fermés.

| Couleur | Description |
|---|---|
| **Rouge** ●●●●● | Du monoxyde de carbone s'est accumulé autour de la génératrice. Avant de redémarrer, déplacer la génératrice vers une zone extérieure à 20 pieds (6 m) des espaces occupés, l'échappement dirigé à l'écart. Aérer les lieux (ouvrir les fenêtres et les portes) avant de retourner à l'intérieur. L'arrêt automatique est une indication que la génératrice était placée à un mauvais endroit.<br>En cas de malaise, d'étourdissement ou de faiblesse ou si le détecteur de monoxyde de carbone de votre maison retentit pendant l'utilisation de ce produit, se rendre immédiatement à l'air frais. Téléphoner aux services d'urgence. Il peut s'agir d'une intoxication au monoxyde de carbone. |
| **Jaune** ●● ●● | Une défaillance du système CO Alert est survenue*.<br>Consulter un fournisseur de services autorisé FIRMAN. |

* Le voyant jaune clignote pendant cinq secondes au démarrage de la génératrice pour indiquer que le système CO Alert fonctionne correctement.

## Interrupteur D'économie

L'interrupteur d'économie peut être activé afin de réduire la consommation de carburant et le bruit lors du fonctionnement de l'appareil pendant les périodes de production électrique réduite, permettant au moteur de tourner au ralenti pendant les périodes de non-utilisation. Le régime du moteur revient à la normale lorsqu'une charge électrique est branchée. Lorsque l'interrupteur d'économie est désactivé, le moteur tourne en permanence à la vitesse normale.

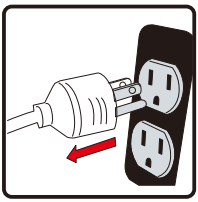



***AVIS :***

Pour les périodes de forte charge électrique ou de fluctuations momentanées, l'interrupteur d'économie doit être éteint. Pour les appareils électriques qui ne peuvent pas démarrer en dessous de 180 V, l'interrupteur d'économie doit être éteint.

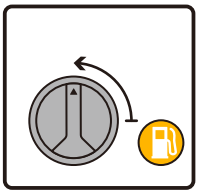
## 7. Arrêt de la génératrice

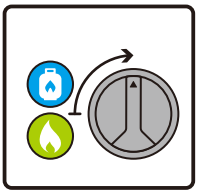
1. Éteindre et retirer toutes les charges électriques.
Ne jamais arrêter la génératrice avec des appareils électriques branchés ou allumés.
Ne jamais arrêter la génératrice en tirant le levier d'étranglement en position START.



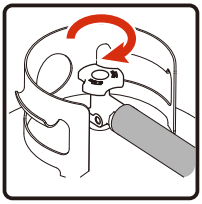
Laisser la génératrice fonctionner à vide pendant une minute pour stabiliser la température interne du moteur et de la génératrice.

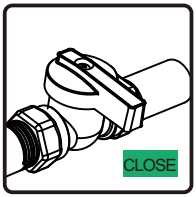
2. Tournez le sélecteur de carburant sur la position OFF (O).





3. Fermez complètement les vannes d'alimentation ou robinet d'arrêt de GPL ou de GN.





## CALENDRIER D'ENTRETIEN

| PIECE | NOTES | Quotidien (avant usage) | 25 premières heures | Chaque 50 heures | Chaque 100 heures (annuel) | Chaque 250 heures |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Bougie d'allumage | Vérifiez l'état. Ajustez et nettoyez. Remplacez si nécessaire. | | | | √ | |
| Huile moteur | Vérifier le niveau d'huile. | √ | | | | |
| | Remplacez. | | √ | | √ | |
| Filtre à air | Nettoyez. Remplacez si nécessaire. | | | √ | | |
| Carburant | Nettoyez la crépine du réservoir de carburant. Remplacez si nécessaire. | | | | √ | |
| Ligne de carburant | Vérifiez la ligne de carburant afin de détecter des fissures ou autres dommages. Remplacez si nécessaire. | √ | | | | |
| Régulateur GPL | Vérifiez des dommages et des fuites. Remplacez si nécessaire. | √ | | | | |
| Système d'échappement | Vérifiez les fuites. Resserrez ou remplacez le joint si nécessaire. | √ | | | | |
| | Vérifiez le système du pare-étincelles. Nettoyez/remplacez si nécessaire. | | | | √ | |
| Moteur | Vérifiez le réglage du jeu des soupapes.* | | | | | √ |
| | Nettoyer la chambre de combustion.* | | | | | √ |
| Raccords/ Fixations | Vérifiez et remplacez si nécessaire. | | | | √ | |

* À effectuer par un propriétaire bien informé/expérimenté ou par un centre de services autorisé.

## Recommandations générales

Un entretien régulier permettra d'améliorer le rendement et de prolonger la durée de vie de la génératrice. Un concessionnaire agréé doit faire l'entretien.

La garantie de la génératrice ne couvre pas les articles qui ont été soumis à des abus ou à des négligences de la part de l'opérateur. Pour bénéficier pleinement de la garantie, l'opérateur doit entretenir la génératrice conformément aux instructions de ce manuel.

Certains ajustements devront être effectués périodiquement pour entretenir correctement votre génératrice.

Tous les entretiens et ajustements doivent être effectués au moins une fois par saison. Respecter les exigences du calendrier d'entretien ci-dessus.

AVIS – Une fois par an, il faut nettoyer ou remplacer la bougie d'allumage et remplacer le filtre à air. Une nouvelle bougie et un filtre à air propre assurent un bon mélange air-carburant et aident votre moteur à fonctionner à un rendement optimal et à durer plus longtemps.

## Lors du transport de la génératrice

Transporter lorsque le réservoir de carburant est VIDE ou lorsque le robinet de carburant principal est en position OFF.
Ne pas incliner la génératrice à un angle tel que le carburant se répandrait.
Débrancher le tuyau de GPL et le ranger en toute sécurité.

# ENTRETIEN DU MOTEUR

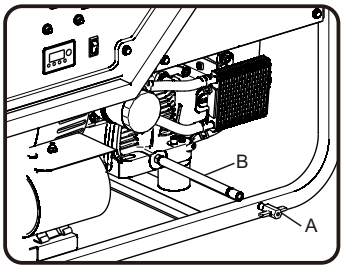
Pour éviter les démarrages accidentels, retirer et mettre à la terre le fil de bougie avant d'effectuer toute opération d'entretien.

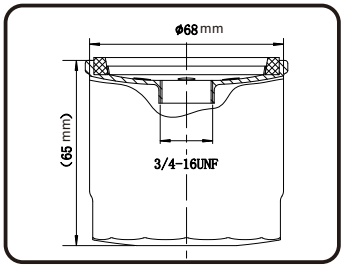
## Changement d'huile moteur

Changer l'huile moteur toutes les 100 heures (pour un nouveau moteur, changer l'huile après 25 heures). Si la génératrice est utilisée dans des conditions extrêmement sales ou poussiéreuses, ou par temps extrêmement chaud, changer l'huile plus souvent.
MISE EN GARDE! Éviter le contact prolongé ou répété de la peau avec l'huile moteur usagée. Il a été démontré que l'huile moteur usée provoque le cancer de la peau chez certains animaux de laboratoire. Laver soigneusement les zones exposées avec de l'eau et du savon.

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. NE PAS POLLUER. CONSERVER LES RESSOURCES. RETOURNER L'HUILE USÉE AUX CENTRES DE COLLECTE.

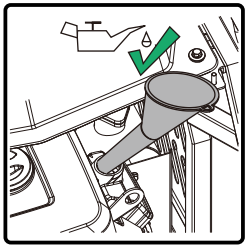
(a) Allumez le bouchon d'huile de drain (A) et drainez l'huile par le tuyau de vidange(B). Retirant le bouchon de vidange et le bouchon de remplissage d'huile lorsque le moteur est chaud.

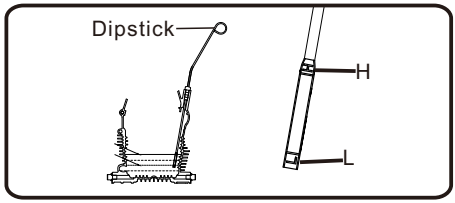



Filtre à l'huile: FIRMAN P/N 399715751, BOSCH 0986AF0062 ou FRAM PH4967F.

(b) Changer le filtre à huile. Remettre le bouchon de vidange et remplir le moteur avec de l'huile jusqu'à ce qu'il atteigne le niveau ÉLEVÉ (H) sur la jauge de remplissage d'huile.

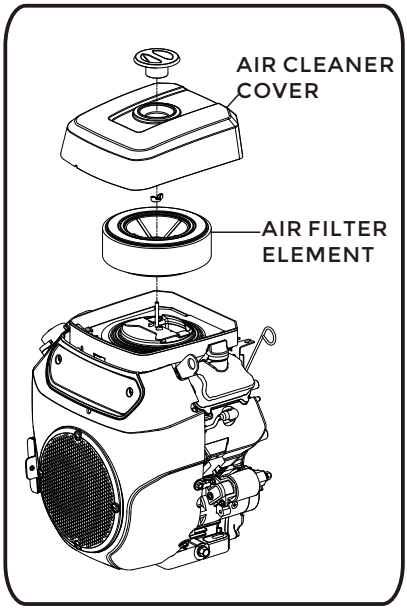




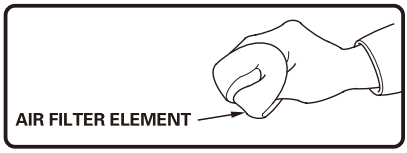

***AVIS*** – Nous recommandons d'utiliser l'huile FIRMAN SAE 10W-30 API SL pour une meilleure performance. D'autres huiles détergentes de haute qualité (API SL ou supérieure) sont acceptables. Consulter Huile et essence.

## Entretien du filtre à air

(a)Retirer avec précaution l'élément du filtre à air en mousse et le laver avec un détergent liquide et de l'eau uniquement. Essorer dans un chiffon propre.




(b) Saturer l'élément de filtre à air en mousse avec de l'huile moteur propre et presser dans un chiffon propre pour enlever l'excès d'huile.



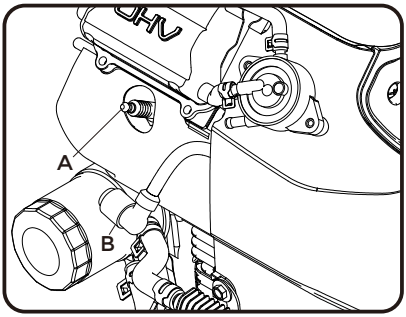

(c) Réinstaller l'élément de filtre à air propre ou neuf.

## Entretien de la bougie d'allumage

Changer la bougie d'allumage aidera votre moteur à démarrer plus facilement et à mieux fonctionner.

(a)Retirer la coiffe de la bougie d'allumage.

(b)Retirer la bougie d'allumage à l'aide de la clé fournie.



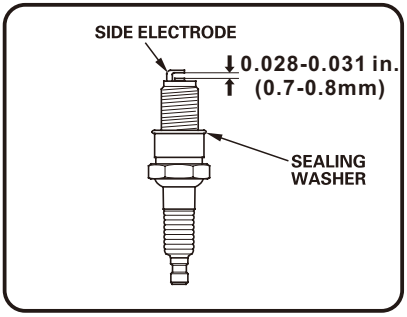

A – Bougie d'allumage
B – Coiffe de bougie d'allumage

( c) Inspectez la bougie et nettoyez-la avec une brosse métallique avant de la réinstaller. Remplacez si nécessaire.

(d) Ajustez l'écart des électrodes de 0.028 - 0.031 in. (0.7 - 0.8 mm).

(e) Mettez la bougie d'allumage en position et serrez-la à la main pour éviter d'endommager le filetage.

(f) Serrez la bougie avec la clé fournie et remettez le faisceau de bougie en place.




BOUGIE D'ALLUMAGE : CHAMPION N9YC

BOUGIE D'ALLUMAGE : FIRMAN P/N 330723001 ou CHAMPION N9YC

## Entretien du jeu de soupapes

-Admission : 0,004 à 0,006 po (0,1 à 0,15 mm)
-Échappement : 0,004 à 0,006 po (0,1 à 0,15 mm)

## Silencieux et pare-étincelles

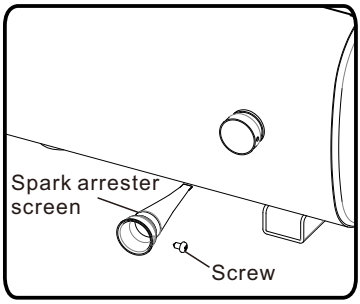


**AVERTISSEMENT !** Le contact avec la zone du silencieux peut causer des brûlures et des blessures graves.

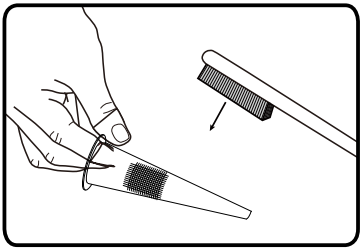
- Ne pas toucher les pièces chaudes.
- L'utilisation ou le fonctionnement du moteur sur un terrain couvert de forêts, de broussailles ou d'herbe constitue une violation du California Public Resource Code, section 4442, à moins que le système d'échappement ne soit équipé d'un pare-étincelles, tel que défini dans la section 4442, maintenu en état de fonctionnement effectif. D'autres États ou juridictions fédérales peuvent avoir des lois similaires. Consulter la réglementation fédérale 36 CFR, section 261.52.

### Inspection du silencieux et du pare-étincelles

1.Inspecter le silencieux pour détecter des fissures, de la corrosion ou d'autres dommages.
2.Retirer les vis qui retiennent le pare-étincelles, puis le retirer du silencieux.




3.Enlever soigneusement les dépôts de carbone du pare-étincelles avec une brosse métallique.

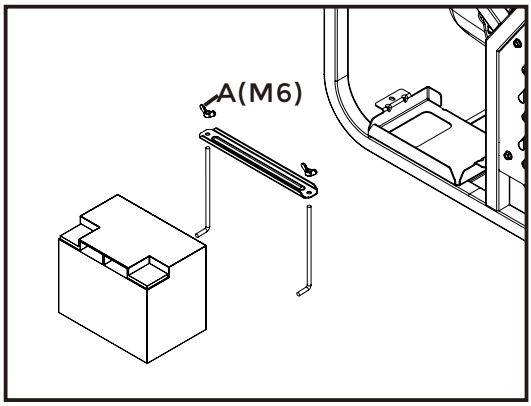


4.Remplacer le pare-étincelles s'il est endommagé. Si des pièces de rechange sont nécessaires, veiller à n'utiliser que des pièces de rechange d'origine FIRMAN.
5.Positionner le pare-étincelles dans le silencieux et le fixer avec les vis.
AVIS – Le fait de ne pas nettoyer ou remplacer le pare-étincelles peut entraîner une diminution des performances du moteur.

## ENTRETIEN DE LA GÉNÉRATRICE

Faire fonctionner la génératrice au moins 30 minutes par mois.
Veiller à ce que la génératrice portative soit maintenue propre et entreposée dans un endroit propre et sec.
Ne pas exposer l'appareil à une poussière, une saleté, une humidité ou des vapeurs corrosives excessives. Ne pas insérer d'objet dans les fentes de refroidissement.
Avant chaque utilisation, vérifier sous la génératrice s'il y a des traces d'huile ou de carburant. Nettoyer tout débris accumulé. Garder la zone autour du silencieux libre de tout débris. Utiliser une brosse à poils doux pour éliminer la saleté et l'huile séchée. Utiliser un chiffon humide pour nettoyer toutes les surfaces extérieures.

## Remplacement de la batterie




1.Retirer la coiffe de la bougie d'allumage.
2.Retirer d'abord l'écrou et le boulon de la borne négative (-), puis de la borne positive (+).
3.Desserrer et retirer les écrous à oreilles (A) du support de la batterie.
4.Retirer la batterie et la recycler.
5.Installer une nouvelle batterie selon les spécifications suivantes : batterie au plomb-acide scellée de 12 V et 33 Ah, L x l x H : 7.67X5.12X6.3 po (195X130X160mm)
6.Connecter d'abord le câble positif rouge (+) à la batterie.
7.Connecter ensuite le câble négatif noir (-) à la batterie.
8.Couvrir les bornes avec les coiffes fournies.
9.Installer la coiffe de la bougie d'allumage.

## Recharge de la batterie

La batterie alimente le démarreur du moteur et le module de commande. Cette génératrice portative est équipée d'un circuit de charge automatique de la batterie. La batterie reçoit une tension de charge seulement lorsque le moteur est en marche. La batterie conservera une charge adéquate si la génératrice portative est utilisée régulièrement (environ une fois toutes les deux semaines). Si elle est utilisée moins fréquemment, la batterie doit être connectée à un chargeur d'entretien (non inclus) ou à un mainteneur de batterie (non inclus) pour la maintenir correctement chargée. Si la batterie ne peut pas faire démarrer le moteur, il peut être démarré manuellement uniquement en position GAS en tirant sur le lanceur à rappel du moteur. Si la tension de la batterie est extrêmement faible, le circuit de charge peut ne pas être en mesure de la recharger. Dans ce cas, la batterie doit être connectée à un chargeur de batterie standard de type automobile pour être rechargée avant de pouvoir être utilisée.

## Entreposage à long terme

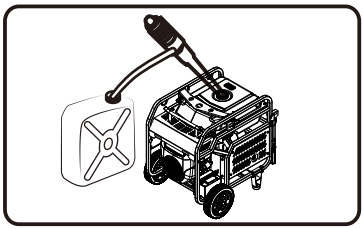
Il est important d'empêcher la formation de dépôts de gomme dans les composants essentiels du système de carburant, comme le carburateur, les tuyaux de carburant ou le réservoir pendant l'entreposage. Les carburants mélangés à de l'alcool (appelés essence-alcool, éthanol ou méthanol) attirent l'humidité, ce qui entraîne la séparation et la formation d'acides pendant l'entreposage. Le gaz acide peut endommager le système d'alimentation en carburant d'un moteur pendant son entreposage.

Lorsque le groupe électrogène est entreposé pendant plus d'un mois, suivre ces instructions pour éviter les problèmes de moteur :



**AVERTISSEMENT !** Le carburant et ses vapeurs sont extrêmement inflammables, ce qui peut provoquer des brûlures ou un incendie entraînant la mort ou des blessures graves.

Ne pas entreposer le carburant à proximité d'une source d'allumage.
Pour vidanger le carburant, déplacer la génératrice à l'extérieur et utiliser un siphon à vide non conducteur disponible sur le marché. Le carburant doit être vidangé dans un récipient approuvé.



1-Traiter tout carburant entreposé avec un stabilisateur de carburant.

2-Pour l'entreposage d'une génératrice avec de l'essence dans le réservoir, faire fonctionner le moteur pendant 5 à 10 minutes pour faire circuler le carburant traité dans les conduites de carburant et le carburateur avant de l'arrêter.

3-Il n'est pas nécessaire de vider l'essence du réservoir de la génératrice si un stabilisateur de carburant est ajouté.

4- PANNE D'ALIMENTATION CARBURANT : Pour vidanger le réservoir de carburant, placer la génératrice à l'extérieur. Une fois que le réservoir de carburant est vidé, mettre le commutateur pour carburant principal en position GAS. Démarrer et faire fonctionner la génératrice portative à l'extérieur jusqu'à ce que le moteur arrête par manque d'essence. Cela permettra de vider toute l'essence restante dans le réservoir, les conduites de carburant et le carburateur.

5-Toujours placer le commutateur pour carburant principal en position OFF avant l'entreposage.

6 – Laisser la génératrice portative refroidir avant de la nettoyer et de la ranger.

7-Changer l'huile.

8-Retirer la coiffe de la bougie d'allumage. Verser environ une cuillère à thé d'huile moteur par l'orifice de la bougie, puis tirer doucement plusieurs fois sur le lanceur à rappel afin de répartir l'huile dans le cylindre. Réinstaller la bougie d'allumage et y fixer la coiffe. Tirer lentement sur la corde du démarreur jusqu'à ressentir une résistance. Cela permet de fermer les soupapes afin que l'humidité ne puisse pas pénétrer dans le cylindre du moteur.

9-Couvrir la génératrice portative et le ranger dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et toujours loin de sources d'allumage.

Les dommages ou les dangers causés par l'utilisation d'un carburant inapproprié, d'un carburant mal entreposé ou de stabilisateurs mal formulés ne sont pas couverts par la garantie du fabricant.

Ne pas conserver l'essence d'une saison pour une autre saison.

| Problème | Cause | Solution |
|---|---|---|
| **Le moteur tourne, mais aucun courant n'est disponible en sortie.** | 1. Le disjoncteur est ouvert.<br>2. Défaut dans le groupe électrogène.<br>3. Mauvaise connexion ou cordon d'alimentation défectueux.<br>4. L'appareil connecté est défectueux. | 1. Refermez le disjoncteur.<br>2. Contactez un centre de service agréé.<br>3. Vérifiez et réparez.<br>4. Connectez un autre appareil en bon état. |
| **Le moteur tourne bien à vide mais « peine » lorsque des appareils sont connectés.** | 1. Court-circuit dans un appareil connecté.<br>2. Le régime moteur est trop faible.<br>3. Circuit générateur court-circuité.<br>4. Filtre à carburant bouché ou sale. | 1. Déconnectez les appareils.<br>2. Contactez un centre de service agréé.<br>3. Contactez un centre de service agréé.<br>4. Nettoyez ou remplacez le filtre à carburant. |
| **Le moteur ne démarre pas ; démarre ou s'arrête en bas régimes.** | 1. Sélecteur de carburant sur position OFF (O).<br>2. Le témoin est éteint ou clignote en rouge.<br>3. Niveau d'huile bas.<br>4. Filtre à air sale.<br>5. Plus d'essence.<br>6. Essence périmé.<br>7. Le faisceau de bougie n'est pas connecté.<br>8. Mauvaise bougie d'allumage.<br>9. Eau dans l'essence.<br>10. Moteur noyé.<br>11. Mélange de carburant excessivement riche.<br>12. Filtre à carburant bouché ou sale.<br>13. Batterie faible.<br>14. Plus de GPL/GN.<br>15. Alimentation en GPL/GN coupée.<br>16. Batterie vide. | 1. Mettez le sélecteur de carburant sur « GAS » ou « LPG/NG ».<br>2. Le témoin doit être allumé et rouge pour démarrer le moteur.<br>3. Remplissez le carter d'huile au niveau approprié ou placez le groupe sur une surface plane.<br>4. Nettoyez ou remplacez le filtre à air.<br>5. Remplissez le réservoir de carburant avec de l'essence.<br>6. Vidangez le réservoir de carburant et le carburateur, puis mettez de l'essence.<br>7. Connectez le faisceau de bougie.<br>8. Remplacez la bougie.<br>9. Vidangez le réservoir de carburant et le carburateur ; puis mettez de l'essence.<br>10. Attendez 5 minutes et redémarrez le moteur.<br>11. Contactez un centre de service agréé.<br>12. Nettoyez ou remplacez le filtre à carburant.<br>13. Vérifiez la batterie et chargez-la si nécessaire.<br>14. Remplacez la bouteille de GPL ou vérifiez l'alimentation en GN.<br>15. Ouvrez les vannes GPL/GN.<br>16. Démarrez le moteur en position « GAS ». Chargez ou remplacez la batterie. |
| **Le moteur manque de puissance.** | 1. La charge est trop élevée.<br>2. Filtre à air sale.<br>3. Filtre à carburant bouché ou sale.<br>4. Pare-étincelles bouché. | 1. Ne surchargez pas le groupe électrogène<br>2. Remplacez le filtre à air.<br>3. Nettoyez ou remplacez le filtre à carburant.<br>4. Nettoyez ou remplacez le pare-étincelles. |
| **Le moteur vibre ou ne tourne pas bien.** | 1. Le mélange air-carburant est trop riche ou trop pauvre.<br>2. Filtre à carburant bouché ou sale. | 1. Contactez un centre de service agréé.<br>2. Nettoyez ou remplacez le filtre à carburant. |
| **Le moteur s'arrête lorsqu'il tourne.** | 1. Plus d'essence ou de GPL/GN.<br>2. Filtre à air sale.<br>3. Niveau d'huile bas. | 1. Remplissez le réservoir d'essence ou remplacez la bouteille de GPL/vérifiez l'alimentation en GN.<br>2. Nettoyez ou remplacez le filtre à air.<br>3. Remplissez le carter d'huile au niveau approprié et placez le groupe sur une surface plane. |
| **Le moteur s'arrête et le voyant jaune de défaillance du système CO clignote.** | 1. Défaillance du système CO | 1. Communiquer avec un centre de services FIRMAN autorisé. |

Pour toute autre question, communiquer avec le revendeur autorisé ou le service à la clientèle de FIRMAN.

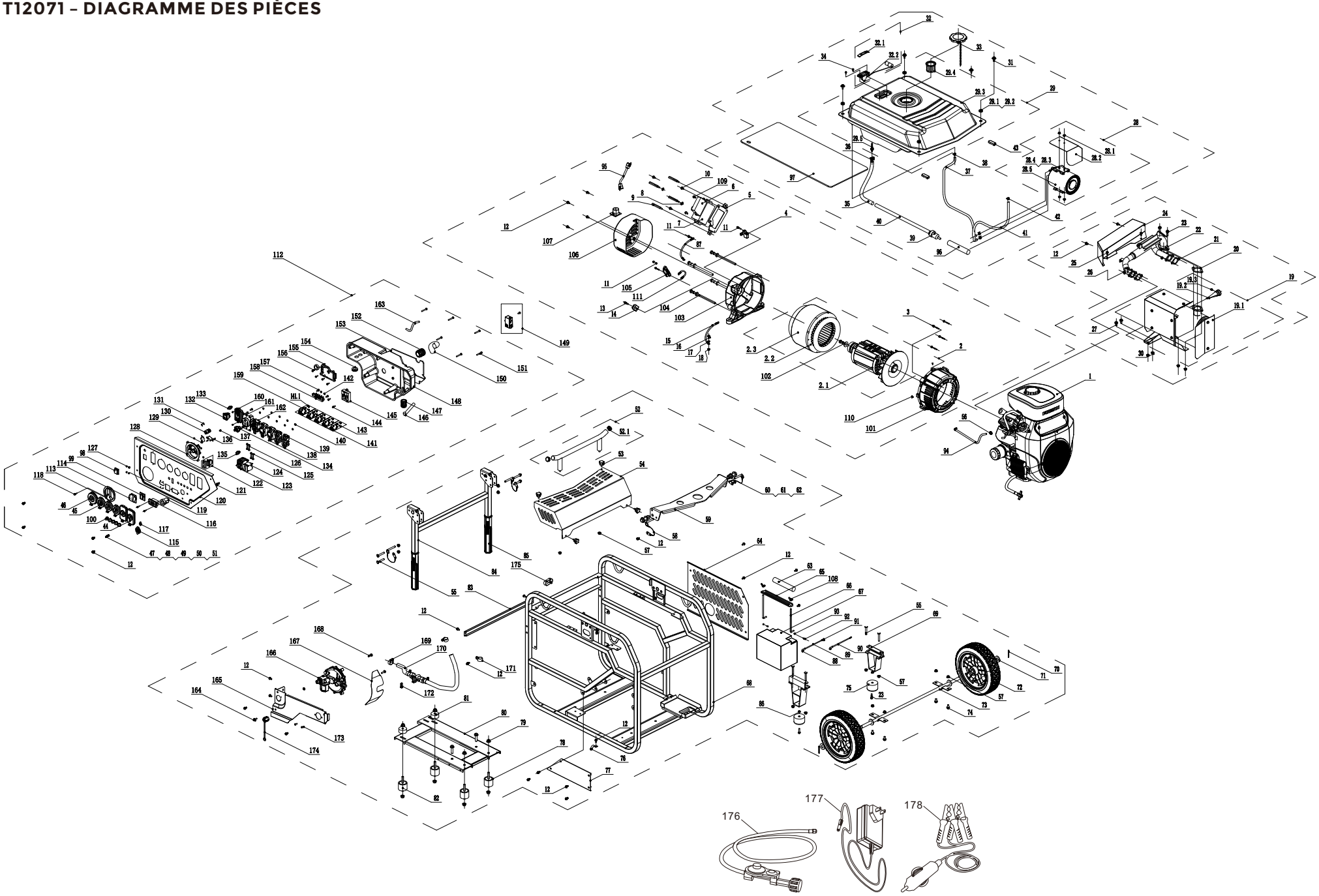
# SPÉCIFICATIONS

| Modèle | T09275 | | |
|---|---|---|---|
| Watts au démarrage | 15000 (ESSENCE)/13750 (GPL)/12500 (GN) | | |
| Watts en fonctionnement* | 12000 (ESSENCE)/11000 (GPL)/10000 (GN) | | |
| Tension nominale | 120/240V | | |
| Fréquence nominale | 60Hz | | |
| Phase | 1 | | |
| Régulateur de tension | AVR | | |
| Puissance | 1 | | |
| Type d'alternateur | Brossé | | |
| Moteur | FIRMAN | | |
| Type de moteur | V-twin, 4 temps à soupapes en tête refroidi par air | | |
| Cylindré | 760cc | | |
| Arrêt pour manque d'huile | Oui | | |
| Système de démarrage | Type d'allumage sans coupure, volant magnétique | | |
| Démarrage | A rappel/électrique | | |
| Carburant | Essence sans plomb/GPL/GN | | |
| Capacité du réservoir | 13.3 U.S. Gallons (50L) | | |
| Capacité de l'huile | 1.5 L | | |
| Type de carburateur | Flotteur | | |
| Filtre à air | Type de polyuréthane | | |
| P.T.O. Rotation de l'arbre | Dans le sens antihoraire (face à P.T.O.) | | |
| Type d'huile | Voir la section « Ajout de l'huile moteur » | | |
| Système de mise à la terre | Neutre lié au cadre | | |
| Plage de pression du gaz naturel | (0.25 à 0.40 psi) (13 à 20 mm de mercure) (1,7 à 2,7 kpa) | | |
| Consommation de gaz naturel | Pas de charge | Demi-charge | Pleine charge |
| | 63ft$^3$/hr(1.7m$^3$/hr) 63,000 BTU/h (18,463 W) | 112ft$^3$/hr(3.1m$^3$/hr) 112,000 BTU/h (32,822 W) | 189.5ft$^3$/hr(5.2m$^3$/hr) 189,500 BTU/h (55,534 W) |
| Consommation de GPL | 22.4ft$^3$/hr(2.3L/hr) 56,000 BTU/h (16,411 W) | 48.3ft$^3$/hr(5L/hr) 120,750 BTU/h (35,388 W) | 76.2ft$^3$/hr(7.9L/hr) 189,787 BTU/h (55,609 W) |

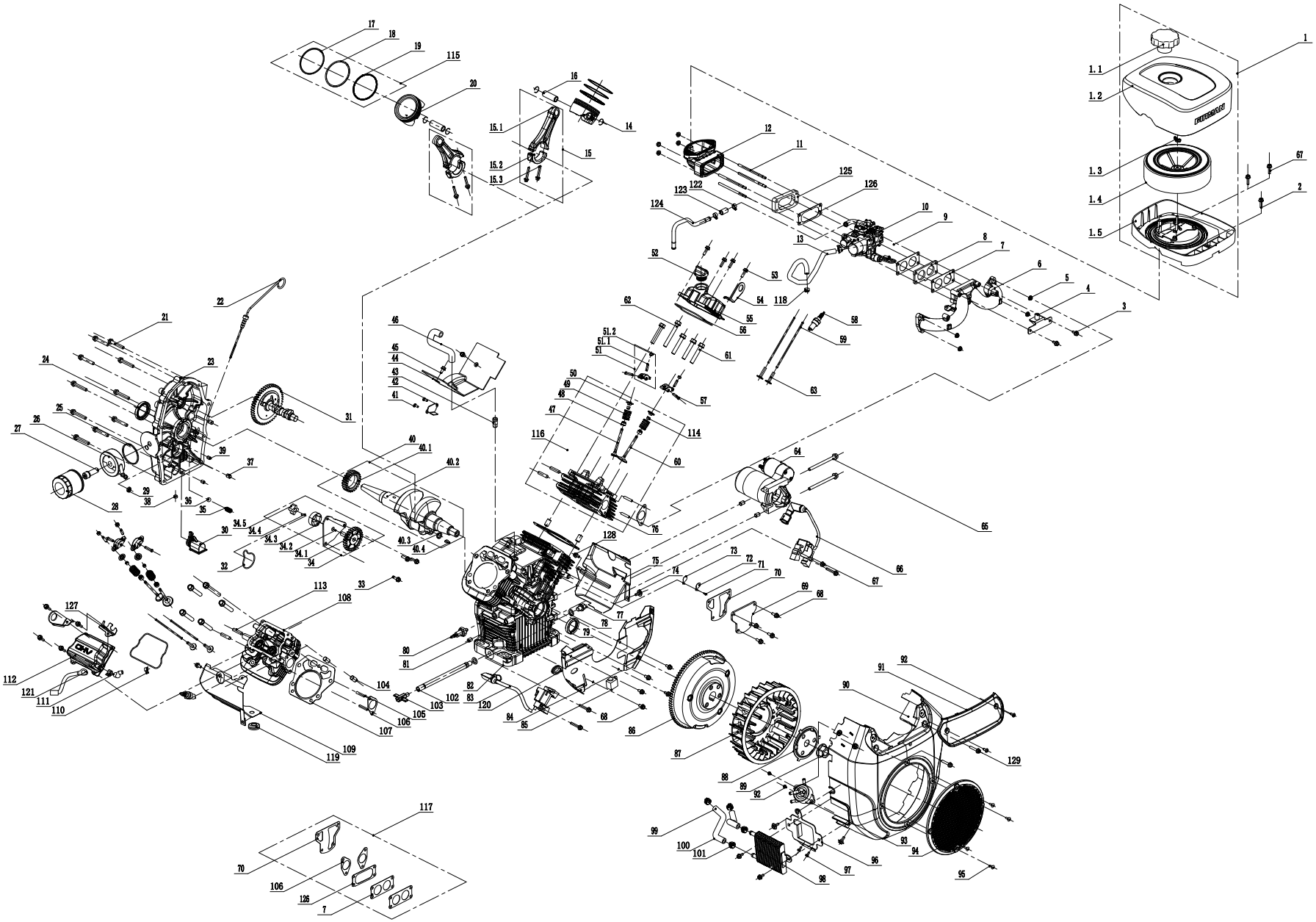
*Groupe électrogène certifié à la norme CSA (Canadian Standards Association) C22.2 n°100-14, Moteurs et groupes électrogènes et est conforme à la PGMA (Association des fabricants de générateurs portables) Standard ANSI / PGMA G300-2018, Sécurité et performance des générateurs portables.

# DIAGRAMME DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES

## T12071 – DIAGRAMME DES PIÈCES



## Diagramme des pièces du moteur à double combustible de 760cm³



## Groupe électrogène T12071

| N° | Nb. pièce | Description | Qté |
|---|---|---|---|
| 1 | 399465503 | Sous-ensemble moteur | 1 |
| 2 | 399455503 | Alternateur Assy | 1 |
| 2.1 | 399755506 | Rotor Comp | 1 |
| 2.2 | 399755507 | Stator Assy | 1 |
| 2.3 | 399715511 | Couvercle du stator | 1 |
| 3 | 399715621 | Bride. Boulon M10×25 | 4 |
| 4 | 399755508 | Ensemble brosse de carbone | 1 |
| 5 | 399715512 | Support AVR | 1 |
| 6 | 399755623 | Module de contrôle-5.0A | 1 |
| 7 | 399755509 | AVR | 1 |
| 8 | 399715625 | Laveuse plate | 1 |
| 9 | 399715598 | Boulon | 4 |
| 10 | 317718304 | Bride. Boulon M6×20 | 2 |
| 11 | 399715657 | Bride. Boulon M5×16 | 1 |
| 12 | 336718302 | Bride. Boulon M6×12 | 27 |
| 13 | 357713563 | Bolt &washer M5×20 | 1 |
| 14 | 317713539 | Diode Module | 1 |
| 15 | 399755627 | Fil de terre 190 8awg | 1 |
| 16 | 336718301 | Bride. Boulon M6×12 | 2 |
| 17 | 393713008 | External Teeth Lock Washer Ø6 | 1 |
| 18 | 336718326 | L'écrou de bride M6 | 1 |
| 19 | 399715628 | Ensemble silencieux | 1 |
| 19.1 | 399715629 | Silencieux | 1 |
| 19.2 | 399715630 | Protecteur, silencieux | 1 |
| 19.3 | 330723590 | Vis M3×6 | 1 |
| 20 | 399715631 | Asket d'échappement | 1 |
| 21 | 399715632 | Joint silencieux | 2 |
| 22 | 399715633 | Échappement | 1 |
| 23 | 399715634 | Bride. Boulon M8×25 | 4 |
| 24 | 399715635 | Couvercle de tuyau d'échappement | 1 |
| 25 | 336713528 | Bride. Boulon M6×8 | 2 |
| 26 | 336718318 | L'écrou de bride M8 | 8 |
| 27 | 399715636 | Bride. Boulon M8×20 | 2 |
| 28 | 399725637 | Carbon Canister Assy | 1 |
| 28.1 | 336718313 | L'écrou de bride M6 | 4 |
| 28.2 | 399715638 | Couvercle de cartouche en carbone | 1 |
| 28.3 | 399715639 | Bouclier de cartouche de carbone | 2 |
| 28.4 | 399715640 | Support de cartouche de carbone | 2 |
| 28.5 | 399715641 | Bidon de carbone | 1 |
| 29 | 399415505 | Réservoir de carburant Assy | 1 |
| 29.1 | 399725643 | Grommet, Réservoir de carburant | 4 |
| 29.2 | 399715644 | Bague | 4 |
| 29.3 | 399715587 | Réservoir de carburant | 1 |
| 29.4 | 336713548 | Filtre à carburant, treillis métallique | 1 |
| 29.5 | 336713807 | Connecteur de tuyau de carburant | 1 |
| 30 | 336718318 | L'écrou de bride M8 | 4 |
| 31 | 393713018 | Boulon M6×20 | 4 |
| 32 | 399415501 | Jauge de carburant Assy. | 1 |
| 32.1 | 399715513 | Affichage de la jauge de carburant | 1 |
| 32.2 | 399715514 | Jauge de carburant | 1 |

| N° | Nb. pièce | Description | Qté |
|---|---|---|---|
| 33 | 336713549 | Bouchon du réservoir de carburant | 1 |
| 34 | 392715522 | Vis M5×14 | 2 |
| 35 | 399725530 | Tuyau, carburant | 1 |
| 36 | 330713508 | Pince Ø10.5×8 | 4 |
| 37 | 399725648 | Tuyau de vapeur formé | 1 |
| 38 | 330713509 | Pince Ø8.7×8 | 2 |
| 39 | 399715649 | Filtre à carburant | 1 |
| 40 | 399725531 | Tuyau de carburant I. | 1 |
| 41 | 399725652 | Tuyau de vapeur 2 | 1 |
| 42 | 399715502 | Pince Ø8.7×6 | 1 |
| 43 | 399725653 | Laveuse tampon | 2 |
| 44 | 357713541 | Couvercle de sortie 5-20R GFCI | 2 |
| 45 | 336713573 | Couvercle de sortie L14-30R | 3 |
| 46 | 336713574 | Couvercle de sortie 14-50R | 1 |
| 47 | 336713561 | Boulon de bride M6×25 | 1 |
| 48 | 357713543 | Écrou M6 | 2 |
| 49 | 336713512 | Laveuse à ressort Ø6 | 2 |
| 50 | 336713513 | Rondelles plates Ø6 | 2 |
| 51 | 393713008 | External Teeth Lock Washer Ø6 | 1 |
| 52 | 399715670 | Poignée Flip | 1 |
| 52.1 | 399725671 | Œillet | 2 |
| 53 | 399715672 | Boulon de bouton | 4 |
| 54 | 399715673 | Couvercle rabattable | 1 |
| 55 | 336718320 | Boulon de bride M8×45 | 8 |
| 56 | 399715501 | Pince Ø14 | 1 |
| 57 | 336718315 | L'écrou de bride M8 | 12 |
| 58 | 399715675 | Goupille d'essieu, poignée | 4 |
| 59 | 399715676 | Support de crochet | 1 |
| 60 | 399715677 | Boulon de bride M14×50 | 2 |
| 61 | 399715678 | Hexagon Self-locking Nut M14 | 2 |
| 62 | 399725679 | Rondelles en nylon Ø14 | 2 |
| 63 | 399725502 | Manche | 1 |
| 64 | 399715681 | Couvercle de silencieux | 1 |
| 65 | 399715683 | Plaque de pressage de batterie | 1 |
| 66 | 399715684 | Boulon, crochet de pliage M6×165 | 2 |
| 67 | 399755685 | Batterie 33AH | 1 |
| 68 | 399715588 | Cadre Assy | 1 |
| 69 | 336755004 | Jambe de soutien | 2 |
| 70 | 399715688 | Goupille Cotter Ø3.2×40 | 2 |
| 71 | 399715689 | Laveuse Ø16 | 2 |
| 72 | 399725690 | Roue 12 | 2 |
| 73 | 399715691 | Goupille d'essieu | 1 |
| 74 | 336713559 | Bride Bolt M8×16 | 4 |
| 75 | 399725692 | Caoutchouc, Support | 2 |
| 76 | 399715693 | Plaque de retenue de tube | 1 |
| 77 | 399715694 | Plaque avant. Cadre | 1 |
| 78 | 399715695 | Isolateur Assy. Je | 2 |
| 79 | 357713531 | L'écrou de bride M10 | 8 |
| 80 | 399715517 | Base Assy | 1 |
| 81 | 399715698 | Soutient | 2 |

| N° | Nb. pièce | Description | Qté |
|---|---|---|---|
| 82 | 399725699 | Isolateur Assy. II | 2 |
| 83 | 399715700 | Cadre de poutre | 1 |
| 84 | 399715701 | Poignée d'assemblage | 1 |
| 85 | 357713519 | Couvercle, poignée | 2 |
| 86 | 336718318 | L'écrou de bride M8 | 2 |
| 87 | 399755703 | Fil de terre 8AWG | 1 |
| 88 | 399725704 | Gaine Noir | 2 |
| 89 | 399755705 | Fil rouge 8AWG | 1 |
| 90 | 399755707 | Fil noir 8AWG | 1 |
| 91 | 399725706 | Gaine Rouge | 1 |
| 92 | 399715586 | Boulon de bride M5×10 | 2 |
| 93 | 393728308 | L'écrou de bride M5 | 2 |
| 94 | 399725532 | Tuyau de carburant II | 1 |
| 95 | 399755511 | Fils de charge | 1 |
| 96 | 357713546 | Manche | 1 |
| 97 | 399725503 | Tapis résistant à la chaleur | 1 |
| 98 | 336755004 | Couvercle de l'interrupteur moteur | 1 |
| 99 | 393725501 | Couvercle de disjoncteur | 1 |
| 100 | 336755005 | Couvercle de disjoncteur | 5 |
| 101 | 399715526 | Couvercle avant du générateur | 1 |
| 102 | 399715518 | Bolt Assy M10×295 | 1 |
| 103 | 399715519 | Couvercle d'extrémité du générateur | 1 |
| 104 | 399715520 | Bolt Assy M8×208 | 4 |
| 105 | 399725507 | Poteau de reliure | 1 |
| 106 | 399715589 | Bouchon de couvercle d'extrémité | 1 |
| 107 | 399725508 | Manchon en caoutchouc | 1 |
| 108 | 399715682 | Écrou d'aile M6 | 2 |
| 109 | 330713502 | Vis M5×20 | 2 |
| 110 | 399715527 | Vis M4×16 | 2 |
| 111 | 399755514 | Fils | 1 |
| 112 | 399415506 | Panneau de contrôle Assy | 1 |
| 113 | 399725533 | Sélecteur de carburant | 1 |
| 114 | 392758302 | Couvrir | 1 |
| 115 | 336713674 | Couvercle de sortie | 1 |
| 116 | 357713586 | Multi mètre | 1 |
| 117 | 399725666 | Couvercle de sortie-charge de la batterie | 1 |
| 118 | 317713516 | Screw&washer Assy M4×14 | 3 |
| 119 | 317713565 | Prise CC 8.3A/12VDC | 1 |
| 120 | 399715590 | Panneau de configuration | 1 |
| 121 | 330713618 | Port de charge de la batterie | 1 |
| 122 | 399755501 | Interrupteur d'inactivité | 1 |
| 123 | 399755515 | Main Circuit Breaker Amp 50A | 1 |
| 124 | 380713526 | Disjoncteur Amp 30A | 1 |
| 125 | 336713569 | Visserie Assy M4×8 | 4 |
| 126 | 380713562 | Visserie Assy M5×8 | 4 |
| 127 | 330723590 | Vis M3×6 | 6 |
| 128 | 399725534 | Base, régulateur | 1 |
| 129 | 336713822 | Micro interrupteur | 2 |
| 130 | 336713821 | Micro Interrupteur 1 | 1 |
| 131 | 392715516 | Vis St2.9×28 | 2 |

| N° | Nb. pièce | Description | Qté |
|---|---|---|---|
| 132 | 336713827 | Interrupteur | 1 |
| 133 | 336713828 | Voyant | 1 |
| 134 | 336713824 | Soupape de carburant Assy. | 1 |
| 135 | 336755002 | Voyant | 1 |
| 136 | 399715591 | Vis de taraudage St2.9×16 | 2 |
| 137 | 336713819 | Vis de taraudage St2.9×19 | 2 |
| 138 | 336713832 | Récipient L5-30R | 2 |
| 139 | 336713588 | Prise 5-20R Duplex | 2 |
| 140 | 336718324 | L'écrou à bride M4 | 16 |
| 141 | 330713594 | Disjoncteur Amp 20A | 2 |
| 141.1 | 336713569 | Visserie Assy M4×8 | 14 |
| 142 | 393728308 | L'écrou de bride M5 | 2 |
| 143 | 330713614 | Disjoncteur Amp10a | 1 |
| 144 | 399715657 | Bride. Boulon M5×16 | 3 |
| 145 | 399755516 | VF Module | 1 |
| 146 | 399725661 | Tuyau ondulé Ø12 | 1 |
| 147 | 399725660 | Connecteur de câble II | 1 |
| 148 | 399725535 | Boîtier de contrôle | 1 |
| 149 | 399755519 | Module CO 5 en 1 | 1 |
| 150 | 399725654 | Tuyau ondulé Ø23 | 1 |
| 151 | 330713591 | Visserie Assy M5×38 | 6 |
| 152 | 399725655 | Connecteur de câble I | 1 |
| 153 | 399725536 | Tapis résistant à la chaleur II. | 1 |
| 154 | 399725511 | Manchon en caoutchouc | 1 |
| 155 | 399755517 | Module de contrôle | 1 |
| 156 | 375718320 | Visserie Assy M4×8 | 6 |
| 157 | 399715657 | Bride. Boulon M5×16 | 2 |
| 158 | 399725507 | Poteau de reliure | 1 |
| 159 | 336713586 | Disjoncteur Amp30A | 2 |
| 160 | 399755518 | Contrôleur GFCI | 1 |
| 161 | 380713518 | Récipient14-50R | 1 |
| 162 | 336713601 | Récipient L14-30R | 1 |
| 163 | 330723528 | Attache | 1 |
| 164 | 399715592 | Boulon M6 | 1 |
| 165 | 399715593 | Support,Ragulator | 1 |
| 166 | 399715594 | Entraîneur principal Assy | 1 |
| 167 | 399715595 | Bouclier thermique, Ragulator | 1 |
| 168 | 336713561 | Bride. Boulon M6×25 | 2 |
| 169 | 380713547 | Pince métallique | 2 |
| 170 | 399725537 | Commutateur sélecteur LPG-NG | 1 |
| 171 | 399715596 | Pince Ø22 | 1 |
| 172 | 392725506 | Couvercle de l'interrupteur de sélection | 1 |
| 173 | 399715597 | Vis M5×10 | 2 |
| 174 | 399725538 | Couvercle d'entrée GPL | 1 |
| 175 | 336713691 | Porte-tuyau | 1 |
| 176 | 399715599 | Régulateur GPL | 1 |
| 177 | 330713634 | Chargeur de batterie 12V DC | 1 |
| 178 | 320755504 | Câble de charge 12V DC | 1 |
| | | | |
| | | | |

## Moteur FIRMAN 760cc

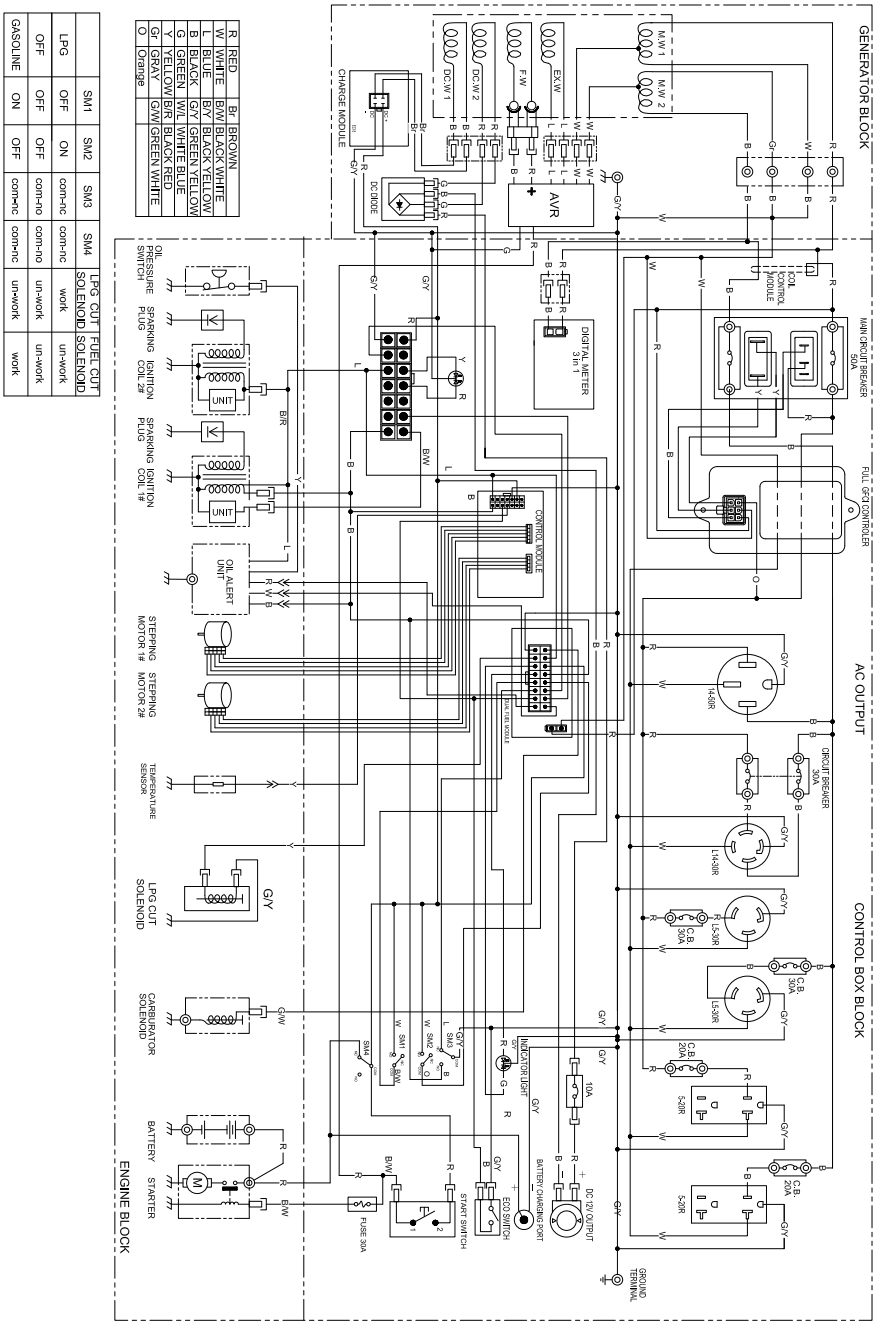
| N° | Nb. pièce | Description | Qté |
|---|---|---|---|
| 1 | 399425500 | Filtre à air | 1 |
| 1.1 | 399725523 | Écrou de couvercle du filtre à air | 1 |
| 1.2 | 399725524 | Couvercle du filtre à air | 1 |
| 1.3 | 357713550 | Écrou papillon M6 | 1 |
| 1.4 | 399715712 | Ensemble filtre | 1 |
| 1.5 | 399725525 | Ensemble siège de filtre à air | 1 |
| 2 | 399715714 | Boulon à bride M6 × 22 | 6 |
| 3 | 336718301 | Boulon de bride M6 × 12 | 22 |
| 4 | 399715576 | Support de filtre à air | 1 |
| 5 | 336713517 | Écrou à bride hexagonale M6 | 9 |
| 6 | 399715718 | Collecteur intuitif | 1 |
| 7 | 399715719 | Joint d'huile | 2 |
| 8 | 399715720 | Modèle | 1 |
| 9 | 399715577 | Carburateur | 1 |
| 10 | 399715722 | Pince Ø12 × 8 | 2 |
| 11 | 399715578 | Vis M6 × 113 | 4 |
| 12 | 399715724 | Siège de raccordement à l'huile | 1 |
| 13 | 399715526 | Conduite de carburant | 1 |
| 14 | 399715726 | Bague, goupille de piston | 4 |
| 15 | 399715727 | Assemblage de liens | 2 |
| 15.1 | 399715728 | Liaison | 2 |
| 15.2 | 399715729 | Couvercle de liaison | 2 |
| 15.3 | 399715730 | Boulon de liaison | 4 |
| 16 | 399715731 | Goupille de piston | 2 |
| 17 | 399715732 | Première bague de piston | 2 |
| 18 | 399715733 | Deuxième bague de piston | 2 |
| 19 | 399715734 | Anneau d'huile | 2 |
| 20 | 399715735 | Piston | 2 |
| 21 | 336718321 | Boulon M8 × 50 | 10 |
| 22 | 399715737 | Jauge | 1 |
| 23 | 399715738 | Couvercle de carter | 1 |
| 24 | 399715747 | Étanchéité à l'huile 41 × 56 × 8 | 1 |
| 25 | 399715748 | Scellé d'huile | 1 |
| 26 | 399715749 | Base du filtre à huile | 1 |
| 27 | 399715750 | Boulon de base du filtre à huile | 1 |
| 28 | 399715751 | Filtre à huile | 1 |
| 29 | 399715752 | Joint d'étanchéité | 1 |
| 30 | 399715753 | Ensemble filtre à huile | 1 |
| 31 | 399715754 | Ensemble arbre à cames | 1 |
| 32 | 399715755 | Joint de pompe à huile | 1 |
| 33 | 399715756 | Boulon de bride M6 × 20 | 3 |
| 34 | 399415757 | Pompe à huile | 1 |
| 34.1 | 399715758 | Arbre d'engrenage de pompe à huile | 1 |
| 34.2 | 399715759 | Plaque de pression de pompe à huile | 1 |
| 34.3 | 399715760 | Rotor de pompe à huile | 1 |
| 34.4 | 399715761 | Rouleau à pâtisserie 4 × 15.8 | 1 |
| 34.5 | 399715762 | Rotor de pompe à huile | 1 |
| 35 | 399715763 | Ressort de pression | 1 |
| 36 | 399715764 | Boule d'acier 15/32 (Ø11.906) | 1 |
| 37 | 399715765 | Épingle de position Ø10 × 12 | 4 |

| N° | Nb. pièce | Description | Qté |
|---|---|---|---|
| 38 | 399715766 | Œillet de carter | 1 |
| 39 | 336723610 | Pin Ø8 × 10 | 2 |
| 40 | 399415768 | Ensemble vilebrequin | 1 |
| 40.1 | 399715769 | Timinglage du vilebrequin | 1 |
| 40.2 | 399715770 | Vilebrequin | 1 |
| 40.3 | 399715771 | Bouchon d'extension de type bol | 1 |
| 40.4 | 399715772 | GB/T 1099 5 × 16 | 1 |
| 41 | 399715775 | Cross Screw Assembly M5 × 12 | 2 |
| 42 | 399715776 | Couvercle d'aération | 1 |
| 43 | 399715777 | Pipe, Ventilation Chamber | 1 |
| 44 | 399725509 | Ensemble de pelle à vent | 1 |
| 45 | 399715779 | Boulons façonnés | 2 |
| 46 | 399715782 | Ventilateur | 1 |
| 47 | 399715790 | Soupape d'échappement | 2 |
| 48 | 399715791 | Joint de soupape | 4 |
| 49 | 399715792 | Ressort de soupape | 4 |
| 50 | 399715793 | Ressort de la vanne de guidage | 4 |
| 51 | 399715794 | Assemblage de culbuteur | 4 |
| 51.1 | 317723575 | Ajuster le goujon | 4 |
| 51.2 | 317723574 | Écrou | 4 |
| 52 | 399715797 | Bouchon d'huile | 1 |
| 53 | 399715798 | Boulon de bride M6 × 22 | 8 |
| 54 | 399715799 | Cosse de levage | 2 |
| 55 | 399715800 | Couvercle de cylindre (à gauche) | 1 |
| 56 | 399715801 | Joint de couvercle de cylindre | 2 |
| 57 | 399715802 | Arbre de culbuteur | 4 |
| 58 | 330723001 | Bougie | 2 |
| 59 | 399715804 | Tige de poussée | 4 |
| 60 | 399715805 | Soupape d'admission | 2 |
| 61 | 399715806 | Boulon M10 × 75 | 2 |
| 62 | 399715807 | Boulon M10 × 55 | 8 |
| 63 | 399715808 | Pilier | 4 |
| 64 | 399715809 | Démarrer la combinaison de moteurs | 1 |
| 65 | 399715810 | Boulon de bride M8 × 105 | 2 |
| 66 | 399715510 | Bobine d'allumage | 1 |
| 67 | 399715508 | Boulon à bride M6 × 33 | 4 |
| 68 | 399715813 | Bride boulon M6 × 15 | 9 |
| 69 | 399715814 | Couvercle de chambre de ventilation | 1 |
| 70 | 399715815 | Tampon de Couvercle | 1 |
| 71 | 399715816 | Vis transversale M3 × 8 | 1 |
| 72 | 399715817 | Plaque de bouchon | 1 |
| 73 | 399715818 | Tranche de clapet anti-retour | 1 |
| 74 | 399715819 | Boulon en forme | 4 |
| 75 | 399715820 | Guide de gauche | 1 |
| 76 | 399715579 | Cylinder Cover Assembly(left) | 1 |
| 77 | 357723501 | Boulon de vidange d'huile M12×1.25×15 | 1 |
| 78 | 357723502 | Oil Drain Bolt Washer 12×20×2 | 1 |
| 79 | 399715824 | Scellé d'huile 35 × 48 × 8 | 1 |
| 80 | 399715825 | Alarme de pression d'huile | 1 |
| 81 | 399715826 | Bouchon hexagonal | 1 |

| N° | Nb. pièce | Description | Qté |
|---|---|---|---|
| 82 | 399715827 | Ensemble carter | 1 |
| 83 | 399715509 | Bobine d'allumage (à droite) | 1 |
| 84 | 399715829 | Diriger une large assemblée | 1 |
| 85 | 399755504 | Module de contrôle | 1 |
| 86 | 399715831 | Ensemble volant d'inertie | 1 |
| 87 | 399715832 | Ventilateur | 1 |
| 88 | 399715833 | Bloc de ventilateur | 1 |
| 89 | 399715834 | Bride Écrou M20 × 1.5 | 1 |
| 90 | 399725510 | Ensemble couvercle de ventilateur | 1 |
| 91 | 399715836 | Couvrir | 1 |
| 92 | 336718397 | Vis M5×14 | 6 |
| 93 | 399715838 | Pompe à essence | 1 |
| 94 | 399715839 | Écran | 1 |
| 95 | 399715840 | Vis | 4 |
| 96 | 399715841 | Oil cooler supporting plate | 1 |
| 97 | 399715837 | Self-tapping screw ST5.5×13 | 6 |
| 98 | 399715842 | Refroidisseur d'huile | 1 |
| 99 | 399715843 | Tuyau d'huile | 2 |
| 100 | 399715844 | Vis | 4 |
| 101 | 399715525 | Pince Ø17.8 | 4 |
| 102 | 399715846 | Tuyau de vidange d'huile rapide | 1 |
| 103 | 336723604 | Boulon de vidange d'huile (1006) | 1 |
| 104 | 357723544 | Pin Ø12 × 20 | 4 |
| 105 | 330723555 | Boulons M6 × 32 | 4 |
| 106 | 399715850 | Joint d'entrée | 2 |
| 107 | 399715851 | Couvercle de cylindre | 2 |
| 108 | 399715580 | Couvercle de cylindre (à droite) | 1 |
| 109 | 399715581 | Wind Scooper, à droite | 1 |
| 110 | 393713040 | Pince Ø9.4 × 8 | 1 |
| 111 | 399715855 | Tube de force négative | 1 |
| 112 | 399715856 | Couvercle de cylindre (à droite) | 1 |
| 113 | 399715857 | Boulon M8 × 35 | 4 |
| 114 | 399715858 | Pince de verrouillage de soupape | 8 |
| 115 | 399715504 | Jeu de segments de piston | 2 |
| 116 | 399715582 | Composition de culasse | 2 |
| 117 | 399425709 | Ensemble de joints | 1 |
| 118 | 399715501 | Tube Clip | 1 |
| 119 | 399725504 | Manchon en caoutchouc | 1 |
| 120 | 367725500 | Rubber Sleeve,Air Guide Board | 1 |
| 121 | 399755513 | Capteur de température | 1 |
| 122 | 380713547 | Pince métallique Ø25 | 2 |
| 123 | 399725527 | Tuyau de carburant | 1 |
| 124 | 399715585 | Tuyau de carburant | 1 |
| 125 | 399715583 | Isolant de carburateur | 1 |
| 126 | 399725529 | Gasket, Carburetor Insulator | 1 |
| 127 | 399715584 | Support de tuyau | 1 |
| 128 | 336713528 | Boulon M6×8 | 2 |
| 129 | 336723609 | Boulon M6×29 | 2 |
| | | | |
| | | | |

| N° | Nb. pièce | Description | Qté |
|---|---|---|---|
| | | | |

## Diagramme de câblage




| | |
|---|---|
| R | RED |
| W | WHITE |
| L | BLUE |
| B | BLACK |
| G | GREEN |
| Y | YELLOW |
| Gr | GRAY |
| O | Orange |
| Br | BROWN |
| B/W | BLACK WHITE |
| B/Y | BLACK YELLOW |
| G/Y | GREEN YELLOW |
| W/L | WHITE BLUE |
| B/R | BLACK RED |
| G/W | GREEN WHITE |

| | SM1 | SM2 | SM3 | SM4 | LPG CUT SOLENOID | FUEL CUT SOLENOID |
|---|---|---|---|---|---|---|
| LPG | OFF | ON | com-nc | com-nc | work | un-work |
| OFF | OFF | OFF | com-no | com-no | un-work | un-work |
| OFF | OFF | ON | com-nc | com-nc | un-work | work |
| ON | ON | OFF | com-nc | com-nc | un-work | un-work |
| GASOLINE | ON | OFF | com-nc | com-nc | un-work | work |

COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE PRODUIT DE FIRMAN AU 1 844 347-6261
ou au www.firmanpowerequipment.com pour obtenir des renseignements sur le service de garantie ou pour commander des pièces de rechange ou des accessoires.

# COMMENT COMMANDER DES PIÈCES DE RECHANGE

Même l'équipement de qualité comme cette génératrice électrique peut avoir besoin de pièces de rechange occasionnelles pour la maintenir en bon état au fil des ans.
Pour commander des pièces de rechange, vous devez fournir les renseignements suivants :

- Numéro de modèle, niveau de révision et numéro de série indiqués sur l'étiquette signalétique.
- Numéro(s) de pièces comme indiqués dans la section Liste de pièces.
- Une brève description du problème avec la génératrice.

# Garantie limitée de trois (3) ans de FIRMAN

## Conditions de garantie

Enregistrez votre produit à l'aide du code QR fourni ou sur www.firmanpowerequipment.com. FIRMAN enregistrera également la garantie dès réception de votre carte d'enregistrement de garantie et d'une copie de votre reçu de vente de l'un des points de vente FIRMAN comme preuve d'achat. Veuillez soumettre votre enregistrement de garantie et votre preuve d'achat dans les dix (10) jours suivant la date d'achat.

## Garantie de réparation/remplacement

FIRMAN garantit à l'acheteur original que les composants mécaniques et électriques seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pour une période d'un (1) an (pièces et main d'œuvre) et de trois (3) ans (pièces et assistance technique) à partir de la date d'achat originale, de 90 jours (pièces et main d'œuvre) et de 180 jours (pièces) pour une utilisation commerciale et industrielle. Les frais de transport du produit soumis pour réparation ou remplacement dans le cadre de cette garantie sont à la charge exclusive de l'acheteur. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et n'est pas transférable.

## Ne pas retourner l'appareil au lieu d'achat

Communiquez avec le centre de services FIRMAN et FIRMAN réglera tout problème par téléphone ou par courriel. Si le problème n'est pas corrigé par cette méthode, FIRMAN autorisera, à sa discrétion, l'évaluation, la réparation ou le remplacement de la pièce ou du composant défectueux dans un centre de services FIRMAN. FIRMAN vous fournira un numéro de dossier pour le service de garantie. Veuillez le conserver pour référence future.
Les réparations ou les remplacements effectués sans autorisation préalable ou dans un atelier de réparation non autorisé ne sont pas couverts par cette garantie.

## Exclusions de garantie

Cette garantie ne couvre pas les réparations et équipements suivants.

### Usure normale

Votre produit a besoin de pièces et d'entretiens périodiques pour être performant. Cette garantie ne couvre pas les réparations lorsque l'utilisation normale a épuisé la durée de vie d'une pièce ou de l'équipement dans son ensemble.

## Installation, utilisation et maintenance

Cette garantie ne s'applique pas aux pièces ou à la main-d'œuvre si votre produit est considéré comme ayant été mal utilisé, négligé, impliqué dans un accident, maltraité, chargé au-delà des limites de la génératrice, modifié, mal installé ou mal connecté à tout composant électrique. L'entretien normal n'est pas couvert par cette garantie.

**Autres exclusions**

Cette garantie exclut :

-les défauts esthétiques comme la peinture, les autocollants, etc.
-les éléments d'usure
-les accessoires
-les défaillances dues à des cas de force majeure et à d'autres événements indépendants de la volonté du fabricant
-les problèmes causés par des pièces qui ne sont pas des pièces d'origine FIRMAN
-les appareils utilisés comme source d'énergie principale à la place de l'énergie électrique existante lorsque le service public est présent ou à la place de l'énergie électrique lorsque le service public n'existe pas normalement.

## Limites de la garantie implicite et des dommages indirects

FIRMAN décline toute obligation de couvrir toute perte de temps, d'utilisation de ce produit, de fret, ou toute réclamation accidentelle ou indirecte à l'utilisation de ce produit par quiconque. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Un appareil fourni en échange sera soumis à la garantie de l'appareil d'origine. La durée de la garantie régissant l'appareil échangé reste calculée par rapport à la date d'achat de l'appareil d'origine.
Cette garantie vous donne certains droits légaux qui peuvent varier d'un État à l'autre. Votre État peut également avoir d'autres droits qui ne sont pas énumérés dans la présente garantie.

## Coordonnées

Vous pouvez communiquer avec FIRMAN à l'adresse suivante :

## Adresse

Firman Power Equipment inc.
À l'attention de : Service à la clientèle
8644 W. Ludlow Dr.
Peoria, AZ 85381
www.firmanpowerequipment.com
Nous sommes FIRMAN POWER – Et nous sommes là pour vous.

# FIRMAN POWER EQUIPMENT INC.
# Garantie du dispositif antipollution

## DÉCLARATION DE GARANTIE DE LA CALIFORNIE ET DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL SUR LE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DE GAZ D'ÉCHAPPEMENT ET D'ÉVAPORATION

### VOS DROITS ET OBLIGATIONS EN MATIÈRE DE GARANTIE

Le California Air Resources Board, l'Agence américaine de protection de l'environnement («US EPA») et FIRMAN POWER EQUIPMENT INC. sont heureux de vous expliquer la garantie des dispositifs antipollution sur votre petit moteur hors route 2024-2025 ou ultérieur et sur l'équipement à moteur. En Californie, les nouveaux équipements qui utilisent de petits moteurs hors route doivent être conçus, construits et équipés pour répondre aux normes strictes de l'État en matière de lutte contre le smog. FIRMAN doit garantir les dispositifs antipollution de votre petit moteur hors route et de votre équipement à moteur pour les périodes indiquées ci-dessous, à condition qu'il n'y ait pas eu d'abus, de négligence ou de mauvais entretiens de votre petit moteur hors route ou de l'équipement ayant entraîné la défaillance du dispositif antipollution.

Votre dispositif antipollution peut comprendre des pièces comme le carburateur ou le système d'injection de carburant, le système d'allumage, le convertisseur catalytique, les réservoirs de carburant, les conduites de carburant (pour le carburant liquide et les vapeurs de carburant), les bouchons de réservoir, les soupapes, les bidons, les filtres, les colliers de serrage et autres composants associés. Sont également inclus les tuyaux, les courroies, les connecteurs et autres assemblages liés aux émissions.

Lorsqu'il existe un problème couvert par la garantie, FIRMAN réparera votre petit moteur hors route et votre équipement à moteur sans frais pour vous, y compris le diagnostic, les pièces et la main-d'œuvre.

### COUVERTURE DE LA GARANTIE DU FABRICANT :

Le système de contrôle des émissions d'échappement et d'évaporation de votre petit moteur hors route et de votre équipement à moteur est garanti deux ans. Si une pièce liée aux émissions de votre petit moteur hors route et de votre équipement à moteur est défectueuse, elle sera réparée ou remplacée par FIRMAN.

### RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE EN MATIÈRE DE GARANTIE :

En tant que propriétaire du petit moteur hors route et de l'équipement à moteur, vous êtes responsable de l'exécution de l'entretien requis indiqué dans votre manuel d'utilisation. FIRMAN vous recommande de conserver tous les reçus couvrant l'entretien de votre petit moteur hors route et de l'équipement à moteur, mais FIRMAN ne peut pas refuser la couverture de la garantie uniquement pour l'absence de reçus ou pour votre incapacité à assurer l'exécution de tous les entretiens prévus.

En tant que propriétaire du petit moteur hors route et de l'équipement à moteur, vous devez cependant savoir que FIRMAN peut vous refuser la garantie si votre petit moteur hors route ou votre équipement à moteur ou une pièce est tombé en panne en raison d'un abus, d'une négligence, d'un mauvais entretien ou de modifications non approuvées.

Vous devez présenter votre petit moteur hors route et votre équipement à moteur à un centre de distribution ou de services FIRMAN dès que le problème survient. Les réparations sous garantie doivent être effectuées dans un délai raisonnable, qui ne doit pas dépasser 30 jours.

Si vous avez des questions concernant vos droits et responsabilités en matière de garantie, vous devez contacter FIRMAN au 1-844-347-6261 .

### Dispositions de garantie contre les défauts de contrôle des émissions de FIRMAN

La période de garantie commence à la date à laquelle le moteur/l'équipement est livré à un acheteur final. FIRMAN garantit à l'acheteur final et à chaque acheteur ultérieur que le moteur est :

Conçu, construit et équipé de manière à être conforme à toutes les réglementations applicables adoptées par l'Air Resources Board et l'US EPA; et exempt de défauts de matériaux et de fabrication qui font que la défaillance d'une pièce garantie est identique à tous égards matériels à la pièce décrite dans la demande de certification du fabricant de moteurs.

**La garantie sur les pièces liées aux émissions est la suivante :**

(1) Toute pièce garantie qui n'est pas prévue pour être remplacée dans le cadre de l'entretien requis dans le manuel d'utilisation fourni est garantie pour la période de garantie indiquée ci-dessus. Si une telle pièce tombe en panne pendant la période de garantie, elle sera réparée ou remplacée par FIRMAN sans frais pour le propriétaire. Toute pièce ainsi réparée ou remplacée dans le cadre de la garantie sera garantie pour la période de garantie restante.

(2) Toute pièce garantie qui doit faire l'objet uniquement d'une inspection régulière dans le manuel d'utilisation fourni est garantie pour la période de garantie indiquée ci-dessus. Toute pièce ainsi réparée ou remplacée dans le cadre de la

garantie sera garantie pour la période de garantie restante.

(3) Toute pièce garantie dont le remplacement est prévu dans le cadre de l'entretien requis dans le manuel d'utilisation fourni est garantie pour la période précédant le premier remplacement prévu pour cette pièce. Si la pièce tombe en panne avant le premier remplacement prévu, elle sera réparée ou remplacée par FIRMAN sans frais pour le propriétaire. Toute pièce ainsi réparée ou remplacée dans le cadre de la garantie sera garantie pour la période de garantie restante avant le premier remplacement prévu de la pièce.

(4) La réparation ou le remplacement de toute pièce sous garantie doit être effectué sans frais pour le propriétaire dans un centre de garantie.
(5) Nonobstant les dispositions de la sous-section (4) ci-dessus, les services de garantie ou les réparations doivent être fournis par FIRMAN qui est franchisé pour entretenir les moteurs concernés.
(4) La réparation ou le remplacement de toute pièce garantie sous la garantie doit être effectué sans frais pour le propriétaire.
(5) Nonobstant les dispositions du paragraphe (4) ci-dessus, les services ou réparations sous garantie doivent être fournis par FIRMAN.
(6) Le propriétaire ne doit pas être facturé pour le travail de diagnostic qui conduit à la détermination qu'une pièce garantie est en fait défectueuse, à condition que ce travail de diagnostic soit effectué dans un centre de garantie.
(7) FIRMAN est responsable des dommages causés à d'autres composants du moteur qui sont directement liés à un défaut de garantie de toute pièce garantie.

(8) Tout au long de la période de garantie des émissions définie à la sous-section (b) (2), FIRMAN maintiendra un approvisionnement en pièces garanties suffisant pour répondre à la demande prévue de ces pièces.
(9) Toute pièce de rechange peut être utilisée dans l'exécution de tout entretien ou réparation sous garantie et doit être fournie sans frais au propriétaire. Une telle utilisation ne réduira pas les obligations de garantie du fabricant.
(10) Les pièces supplémentaires ou modifiées qui ne sont pas exemptées par l'Air Resources Board ne peuvent pas être utilisées. L'utilisation de toute pièce supplémentaire ou modifiée non exemptée par l'acheteur final sera un motif de rejet d'une demande de garantie.
Le fabricant ne sera pas tenu de garantir les défaillances des pièces garanties causées par l'utilisation d'une pièce supplémentaire ou modifiée non exemptée.

**PIÈCES COUVERTES PAR LA GARANTIE**

Vous trouverez ci-dessous la liste des pièces (si équipées) couvertes par la garantie fédérale et californienne du dispositif antipollution.

1.Système d'allumage, notamment :
-Bougie d'allumage
-Bobine d'allumage
2.Système de dosage du carburant :
-Réservoir de carburant
-Bouchon du réservoir
-Conduites de carburant (pour le carburant liquide et les vapeurs de carburant) et raccords/pinces correspondants
-Régulateur de carburant, carburateur et pièces internes
3.Ensemble silencieux catalytique, notamment :
-Collecteur d'échappement
-Convertisseur catalytique
-Joint d'étanchéité du silencieux
– Vanne à impulsion
4.Système d'induction d'air, notamment :
-Tuyau d'admission/collecteur
-Épurateur d'air
5.Ensemble reniflard, notamment :
-Tuyau de raccord du reniflard
6.Système de contrôle des émissions par évaporation du réservoir de carburant, notamment :
-Vannes de purge
-Réservoir à charbon actif
-Tuyaux de vapeur et raccords/pinces

**Limites**

La présente garantie du système de contrôle des émissions ne couvre aucun des éléments suivants :
(a) Les dommages indirects comme la perte de temps, les désagréments, la perte d'utilisation du moteur ou de l'équipement, etc.
(b) Les frais de diagnostic et d'inspection qui n'aboutissent pas à la réalisation d'un service de garantie admissible.

FIRMAN POWER EQUIPMENT INC.
www.firmanpowerequipment.com

# SUIVEZ-NOUS SUR LES RESEAUX SOCIAUX

**UTILISEZ LE**

**#EVERYGENERATORTELLSASTORY™**

**POUR AVOIR UNE CHANCE DE GAGNER NOS AFFAIRES**






**FIRMAN POWER EQUIPMENT INC.**
**8644 W. LUDLOW DR.**
**PEORIA, AZ 85381**
**1-844-347-6261**
**WWW.FIRMANPOWEREQUIPMENT.COM**

Tous droits réservés. Toute réimpression ou utilisation non autorisée de ce document sans autorisation explicite et écrite est expressément interdite.

P/N:399745571 Rev:03